

Informativni dopis o odpravi sankcij EU v okviru skupnega celovitega načrta ukrepanja (SCNU)
--

Bruselj, 16. januar 2016

Zadnja sprememba: 2. junij 2020

1. Uvod

1.1. Ozadje in oris

Evropska unija (EU) dosledno poudarja svojo trdno zavezanost in nadaljnjo podporo skupnemu celovitemu načrtu ukrepanja (SCNU). Ta načrt je ključni element globalne ureditve neširjenja jedrskega orožja in dosežek večstranske diplomacije, ki ga je Varnostni svet ZN (VSZN) soglasno odobril z Resolucijo št. 2231.

Ta informativni dopis¹ se objavi s skladu s prostovoljno zavezo iz točke 27 SCNU, o katerem so se dogovorili E3/EU+3 (Francija, Nemčija, Združeno kraljestvo, visoki predstavnik Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, Kitajska, Ruska federacija in Združene države Amerike (ZDA)²) ter Islamska republika Iran, da bodo o podrobnostih sankcij ali omejevalnih ukrepov, ki naj bi se odpravile v okviru SCNU³, izdane ustrezne smernice.

Namen tega informativnega dopisa je zagotoviti praktične informacije vsem zainteresiranim stranem o zavezah iz SCNU glede odprave sankcij, ukrepov, sprejetih na ravni EU za izpolnitev navedenih zavez, in različnih praktičnih fazah tega procesa.

Vlada Združenega kraljestva je 7. marca 2019 parlamentu Združenega kraljestva predložila dokument predpisov z naslovom „Iran (Sanctions) (Nuclear) (EU Exit) Regulations 2019“. Ti predpisi (ki bodo začeli v celoti veljati, ko bo Združeno kraljestvo izstopilo iz EU in ne bo več uporabljalo ureditve EU) in ustrezne smernice bodo v pravu Združenega kraljestva pustvarili učinek jedrskih sankcij EU proti Iranu iz Sklepa Sveta EU 2010/413/SZVP in Uredbe Sveta EU št. 267/2012.

Sestava tega informativnega dopisa:

- razdelek 1 = predstavitev strukture SCNU;
- razdelek 2 = opis časovnega razporeda za izvajanje zavez, povezanih s sankcijami v okviru SCNU (izvedbeni načrt);

¹ Opozoriti je treba, da ta informativni dopis ni pravno zavezujoč in je pripravljen zgolj v ilustrativne namene.

² ZDA so 8. maja 2018 napovedale, da odstopajo od SCNU. Dodatne informacije so v razdelku 7.

³ V pravnih aktih EU se namesto izraza sankcije uporablja izraz omejevalni ukrepi. Za namene tega informativnega dopisa se izraza „sankcije“ in „omejevalni ukrepi“ uporabljata brez razlikovanja.

- razdelek 3 = podrobni opis sankcij, ki se odpravijo v okviru SCNU na datum začetka izvajanja načrta;
- razdelek 4 = pregled zadevnega zakonodajnega okvira EU;
- razdelek 5 = opis podrobnosti sankcij ali omejevalnih ukrepov EU, ki po datumu začetka izvajanja načrta ostajajo v veljavi. V tem razdelku je opisan tudi sistem za nabave;
- razdelek 6 = predstavitev sankcij EU, ki niso povezane z jedrskim programom in ostajajo v veljavi, saj jih SCNU ne zadeva;
- razdelek 7 = informacije in kratek povzetek ukrepov, ki jih je EU sprejela po tem, ko so ZDA 8. maja 2018 napovedale odstop od SCNU in ponovno uvedbo že odpravljenih sankcij;
- razdelek 8 = obravnava praktičnih vprašanj v zvezi s SCNU v obliki zastavljenih vprašanj in odgovorov. Vključeni so prispevki držav članic EU, poslovne skupnosti in drugih zainteresiranih strani;
- razdelek 9 = seznam glavnih referenčnih dokumentov in ustrezne povezave.

1.2. Uvod v SCNU

Skupina E3/EU+3 (Kitajska, Francija, Nemčija, Ruska federacija, Združeno kraljestvo in ZDA⁴, skupaj z visokim predstavnikom Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko) in Islamska republika Iran sta 14. julija 2015 dosegli dogovor o SCNU. Z doslednim izvajanjem SCNU se bo zagotovilo, da bo Iran svoj jedrski program uporabljal izključno v miroljubne namene.

SCNU bo privedel do celovite odprave vseh sankcij Varnostnega sveta ZN ter večstranskih⁵ in nacionalnih sankcij, povezanih z iranskim jedrskim programom. SCNU sledi postopnemu pristopu in vključuje vzajemne zaveze, kot so bile dogovorjene, podprl pa ga je tudi Varnostni svet Združenih narodov⁶.

⁴ ZDA so 8. maja 2018 naznanile svoj odstop od SCNU. Več informacij je v razdelku 7.

⁵ Za namene SCNU in tega informativnega dopisa izraz „večstranske sankcije“ zajema omejevalne ukrepe EU.

⁶ Resolucija Varnostnega sveta ZN 2231(2015), ki jo je 20. julija 2015 sprejel Varnostni svet.

Resolucija Varnostnega sveta ZN 2231(2015) podpira SCNU ter poziva k njegovemu doslednemu uresničevanju po časovnem načrtu, ki je v njem določen. Vse države članice, regionalne in mednarodne organizacije so pozvane, naj sprejmejo primerne ukrepe v podporo izvajanju SCNU, vključno z ukrepi, ki ustrezajo izvedbenemu načrtu iz SCNU in resoluciji, ter se vzdržijo dejanj, ki bi spodkopavala izvajanje zavez v okviru SCNU.

V Resoluciji Varnostnega sveta ZN 2231(2015) je poleg tega poudarjeno, da so prenehale veljati določbe prejšnjih resolucij, in navedeni so drugi ukrepi, predvideni v tej resoluciji, države članice pa so pozvane, naj ustrezno upoštevajo te spremembe. Poudarjeno je tudi, da se bo s SCNU spodbudil in olajšal razvoj normalnih gospodarskih in trgovinskih stikov ter sodelovanja z Iranom.

1.3. Struktura SCNU

SCNU vsebuje splošni del, ki obravnava glavno vsebino sporazuma: preambulo in splošne določbe, jedrski del, sankcije, izvedbeni načrt in mehanizem za reševanje sporov, temu pa je dodano pet prilog⁷. Za ta informativni dopis sta bistveni Priloga II (Sankcije) in Priloga V (Izvedbeni načrt): V Prilogi II je natančno določeno, katere sankcije so že bile in še bodo odpravljene, v Prilogi V pa je opisana časovna razporeditev izvajanja SCNU, vključno z odpravo sankcij.

Priloga IV je namenjena vlogi skupne komisije, vzpostavljene za spremljanje izvajanja SCNU in opravljanje funkcij, kakor je določeno v SCNU. Skupna komisija obravnava tudi vprašanja, ki se zastavljajo ob izvajanju SCNU. Na podlagi Priloge IV sta bili ustanovljeni Delovna skupina za nabave in Delovna skupina za izvajanje odprave sankcij. Visoki predstavnik nastopa kot koordinator med skupno komisijo in obema delovnim skupinama.

Mednarodna agencija za atomsko energijo (MAAE) ima bistveno in neodvisno vlogo, na podlagi RVSZN 2231 pa naj bi spremljala in preverjala izvajanje prostovoljnih ukrepov, povezanih z jedrskim vprašanjem, kakor je navedeno v SCNU. MAAE Svet guvernerjev in Varnostni svet ZN redno obvešča o razvoju dogodkov.

⁷ Priloga I: ukrepi, povezani z jedrskim vprašanjem, Priloga II: zaveze, povezane s sankcijami, Priloga III: civilni projekti jedrskega sodelovanja, Priloga IV: skupna komisija, Priloga V: izvedbeni načrt.

1.4. Odstop ZDA od SCNU

ZDA so 8. maja 2018 razglasile svoj odstop od SCNU in nato v dveh fazah, tj. 7. avgusta oziroma 5. novembra 2018, ponovno uvedle že odpravljene sankcije.

EU globoko obžaluje to odločitev, vendar ostaja v celoti zavezana nadaljnjemu, vsestranskemu in učinkovitemu izvajanju SCNU, dokler bo Iran v celoti spoštoval svoje zaveze glede jedrskega vprašanja. Odprava sankcij, povezanih z jedrskim vprašanjem, ki bi omogočila normalizacijo trgovinskih in gospodarskih odnosov z Iranom, je bistven del SCNU.

EU ne priznava ekstrateritorialne uporabe enostranskih sankcij ZDA in je sprejela več ukrepov za zagotovitev, da se lahko zakonita trgovina med EU in Iranom nadaljuje. Ti ukrepi so podrobno opisani v razdelku 7.

2. Časovni razpored

Priloga V k SCNU vsebuje izvedbeni načrt, ki opisuje zaporedje in ukrepe, ki jih je treba sprejeti na podlagi določb SCNU. V tem procesu je treba izpostaviti pet glavnih dogodkov: datum dokončnega oblikovanja SCNU, datum njegovega sprejetja, datum začetka njegovega izvajanja, datum konca prehodnega obdobja in datum prenehanja veljavnosti resolucije Varnostnega sveta ZN.

2.1. Datum dokončnega oblikovanja SCNU

To se je zgodilo 14. julija 2015, ko so se pogajanja o SCNU uspešno zaključila in sta skupina E3/EU+3 in Iran dala svoje soglasje. Zatem je Varnostni svet ZN 20. julija 2015 sprejel Resolucijo 2231(2015). Svet EU je s sprejetjem sklepov⁸ istega dne v celoti podprl Resolucijo Varnostnega sveta ZN 2231(2015).

2.2. Datum sprejetja SCNU

SCNU je začel učinkovati na dan sprejetja, tj. 18. oktobra 2015. Iran je začel izvajati svoje zaveze, povezane z jedrskim vprašanjem. EU je začela priprave, potrebne za odpravo sankcij, povezanih z jedrskim vprašanjem, kakor je določeno v SCNU.

EU je sprejela pravne akte, potrebne za odpravo vseh gospodarskih in finančnih sankcij EU, sprejetih v zvezi z iranskim jedrskim programom⁹, kakor določa SCNU¹⁰. Zakonodajni sveženj EU, sprejet 18. oktobra 2015, je začel učinkovati šele na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016)¹¹.

⁸ <http://www.consilium.europa.eu/sl/press/press-releases/2015/07/20-fac-iran/>

⁹ Več informacij o pravnih aktih EU je v razdelku 4 z opisom zakonodajnega okvira.

¹⁰ Kakor je določeno v razdelku 16.1 Priloge V k SCNU.

¹¹ Več informacij o pravnih aktih EU je v razdelku 4 z opisom zakonodajnega okvira.

2.3. Datum začetka izvajanja SCNU

SCNU se je začel izvajati 16. januarja 2016, ko je MAAE potrdila, da Iran izvaja ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem¹², skupina E3/EU+3 pa je hkrati sprejela ukrepe¹³ h katerim se je zavezala v okviru SCNU.

Na datum začetka izvajanja načrta je generalni direktor MAAE Svetu guvernerjev MAAE in Varnostnemu svetu Združenih narodov predstavil poročilo, ki potrjuje, da je Iran sprejel ukrepe iz točk 15.1 do 15.11 Priloge V k SCNU, in gospodarske in finančne sankcije EU, sprejete v zvezi z iranskim jedrskim programom¹⁴, so bile odpravljene. EU je isti dan v Uradnem listu EU objavila pravni akt in z njim povezano uradno obvestilo z izključnim namenom potrditve, da se zakonodaja, sprejeta na datum sprejetja SCNU, sedaj uporablja¹⁵. Podrobnosti odpravljenih sankcij so navedene v razdelku 4 tega informativnega dopisa.

Na datum začetka izvajanja načrta je bila delna odprava sankcij, ki se je Iranu zagotavljala na podlagi vmesnega sporazuma iz leta 2013 (skupni akcijski načrt)¹⁶, nadomeščena z odpravo vseh gospodarskih in finančnih sankcij, sprejetih v zvezi z iranskim jedrskim programom, v skladu s SCNU.

2.4. Datum konca prehodnega obdobja

Datum konca prehodnega obdobja je osem let po datumu sprejetja SCNU (18. oktober 2023) ali prej, ko generalni direktor MAAE hkrati pošlje Svetu guvernerjev MAAE in Varnostnemu svetu ZN poročilo, da po ugotovitvah MAAE ves jedrski material v Iranu ostaja v okviru miroljubnih dejavnosti (splošna ugotovitev). Na ta dan bo EU odpravila sankcije, povezane s širjenjem orožja¹⁷, vključno s sankcijami, povezanimi z orožjem in raketno tehnologijo ter z njima povezanimi uvrstitvami na seznam. Vse določbe iz Sklepa Sveta 2010/413/SZVP, začasno prekinjene na datum začetka izvajanja načrta, bodo dokončno prenehale na datum konca prehodnega obdobja.

¹² Kakor je določeno v točki 15 Priloge V k SCNU.

¹³ Kakor je določeno v točkah 16 in 17 Priloge V k SCNU.

¹⁴ Kakor je določeno v razdelkih 16.1 do 16.4 Priloge V k SCNU.

¹⁵ Uradni list Evropske unije L 274, 18.10.2015, str. 1, glej člen 2 Sklepa (EU) 1863/2015.

¹⁶ V okviru skupnega akcijskega načrta je EU 20. januarja 2014 začasno prekinila sankcije za petrokemične proizvode, zlato in dragocene kovine, prepoved opravljanja storitev zavarovanja in prevoza v zvezi s prodajo iranske surove nafte in plovili. Zvišale so se zgornje meje za dovoljene prenose finančnih sredstev v Iran in iz njega.

¹⁷ Kakor je določeno v razdelkih 20.1 do 20.4 Priloge V k SCNU.

2.5. Datum prenehanja veljavnosti resolucije Varnostnega sveta ZN

Resolucija Varnostnega sveta ZN bo prenehala veljati 10 let po datumu sprejetja SCNU. Na ta datum bodo prenehale veljati vse določbe Resolucije 2231(2015) Varnostnega sveta ZN in Varnostni svet ZN bo zaključil obravnavo iranskega jedrskega vprašanja, EU pa bo odpravila vse preostale omejitve, povezane z jedrskim vprašanjem, ter razveljavila pravne akte¹⁸.

2.6. Mehanizem za reševanje sporov

V SCNU je predviden postopek posvetovanja, če eden od udeležencev v SCNU meni, da dogovorjene obveznosti niso izpolnjene. Udeleženci v SCNU poskušajo vprašanje rešiti v skladu s postopki iz SCNU¹⁹.

Če ob koncu postopka vprašanje za udeleženca, ki se je pritožil, še vedno ni zadovoljivo razrešeno in ta udeleženec meni, da gre pri tem za večje neizpolnjevanje zavez iz SCNU, lahko o tem uradno obvesti Varnostni svet ZN.

Varnostni svet ZN bo v skladu s svojimi postopki glasoval o resoluciji za nadaljevanje odprave sankcij. Če ta resolucija ne bo sprejeta v 30 dneh po uradnem obvestilu, bodo določbe zadevnih resolucij Varnostnega sveta ZN²⁰ ponovno uvedene („reaktiviranje“), razen če bo Varnostni svet ZN odločil drugače.

V primeru ponovne uvedbe ukrepov točka 37 SCNU in odstavek 14 Resolucije Varnostnega sveta ZN 2231(2015) določata, da se določbe Varnostnega sveta ZN ne bodo uporabljale z retroaktivnim učinkom za pogodbe, podpisane med katero koli pogodbenico in Iranom ali iranskimi posamezniki in subjekti pred datumom uporabe, pod pogojem, da so dejavnosti iz takšnih pogodb in izvedba takšnih pogodb skladne s SCNU ter prejšnjimi in veljavnimi resolucijami Varnostnega sveta ZN.

V zvezi z določbami SCNU²¹ bi bilo treba opozoriti, da so se vse podpisnice SCNU odločene izogibati kakršnemu koli ravnanju, ki bi lahko veljalo kot neizpolnjevanje obveznosti, in da se

¹⁸ Te omejitve vključujejo sistem za nabavo, kot je opisan v razdelku 5.2 tega dopisa.

¹⁹ Kakor je določeno v točkah 36 in 37 SCNU.

²⁰ Resolucije Varnostnega sveta ZN 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) in 2224(2015).

²¹ Glej točko 28 SCNU.

bodo izogibale ponovni uvedbi sankcij, tako da bodo uporabljale mehanizem za reševanje sporov.

- Ponovna uvedba sankcij EU („reaktiviranje s strani EU“)

Če Iran v večji meri ne bi izpolnjeval zavez iz SCNU, bi EU, potem ko izkoristi vse možnosti na podlagi mehanizma za reševanje sporov, ponovno uvedla že odpravljene sankcije EU („reaktiviranje s strani EU“). „Reaktiviranje s strani EU“ bo imelo obliko sklepa Sveta EU, ki se sprejme na podlagi priporočila visokega predstavnika Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, Francije, Nemčije in Združenega kraljestva. S takšnim sklepom se v skladu z izjavo Sveta z dne 18. oktobra 2015²² in v skladu z rednimi postopki EU za sprejetje omejevalnih ukrepov ponovno uvedejo vse sankcije EU, sprejete v zvezi z iranskim jedrskim programom, ki so bile začasno in/ali dokončno odpravljene.

Sankcije se ne bodo uporabljale retroaktivno. V primeru ponovne uvedbe sankcij EU se bodo pogodbe, sklenjene v skladu s SCNU v času, ko je veljala odprava sankcij, lahko izvrševale v skladu s prejšnjimi določbami, ki so bile v veljavi ob prvi uvedbi sankcij, da bi se podjetjem omogočilo prenehanje njihovih dejavnosti²³. Obdobje, v katerem bo dovoljeno izvajanje predhodnih pogodb, bo podrobneje opredeljeno v pravnih aktih, s katerimi bodo ponovno uvedene sankcije EU.

S ponovno uvedbo sankcij za naložbene dejavnosti na primer ne bi retroaktivno kaznovali naložb, izvedenih pred datumom reaktivacije, pogodbe o naložbah, sklenjene pred navedenim datumom, pa bi bilo mogoče izvršiti skladno z določbami, ki so bile v veljavi ob prvi uvedbi sankcij.

Ponovna uvedba sankcij ne bi zadevala pogodb, ki so bile dovoljene, ko je bil režim sankcij še v veljavi.

²² Uradni list Evropske unije C 345, 18.10.2015, str. 1.

²³ Dejavnosti, ki so bile dovoljene v času, ko je veljala odprava sankcij, kakor je podrobno navedeno v razdelku 3 tega informativnega dopisa.

3. Opis sankcij, ki jih je EU odpravila na datum začetka izvajanja načrta

Na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016) je EU odpravila vse svoje gospodarske in finančne sankcije²⁴, sprejete v zvezi z iranskim jedrskim programom. Kot posledica odprave teh sankcij se z datumom začetka izvajanja načrta dovolijo naslednje dejavnosti, vključno s pripadajočimi storitvami²⁵.

- Finančni, bančni ukrepi in ukrepi za zavarovanje

Z datumom začetka izvajanja načrta so dovoljeni finančni transferji v Iran in iz njega. Obvezna uporaba režima uradnega obveščanja in izdajanja dovoljenj je odpravljena. Posledično so z datumom začetka izvajanja načrta dovoljeni prenosi sredstev med osebami, subjekti ali organi EU, vključno s finančnimi in kreditnimi institucijami EU, ter osebami, subjekti ali organi iz Irana, ki niso na seznamu, vključno z iranskimi finančnimi in kreditnimi institucijami²⁶, zahteve za dovoljenje ali priglasitev prenosa sredstev pa ne veljajo več.

Bančne dejavnosti, kot je vzpostavljanje novih korespondenčnih bančnih odnosov in odpiranje podružnic, hčerinskih družb ali predstavništev iranski bank, ki niso na seznamu, v državah članicah, je dovoljeno. Iranske finančne in kreditne institucije, ki niso na seznamu, prav tako lahko pridobijo ali povečajo lastniški delež ali pridobijo kakršno koli drugo lastniško udeležbo v finančni in kreditni instituciji EU. Finančne in kreditne institucije EU lahko odprejo predstavništva ali odprejo podružnice ali hčerinske družbe v Iranu; ustanovijo skupna podjetja in odprejo bančne račune pri iranskih finančnih ali kreditnih institucijah.

Opravljanje specializiranih finančnih komunikacijskih storitev, vključno s SWIFT, je dovoljeno za iranske fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, vključno z iranskimi finančnimi institucijami in Iransko centralno banko, za katere se z datumom začetka izvajanja načrta omejevalni ukrepi več ne uporabljajo²⁷.

²⁴ Kakor je določeno v razdelkih 16.1 do 16.4 Priloge V k SCNU.

²⁵ Za natančne podrobnosti dovoljenih dejavnosti je naveden sklic na Prilogo II k SCNU. V tem razdelku so opisane dejavnosti, dovoljene po odpravi sankcij na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016). Druge dejavnosti, ki so bile dovoljene v času trajanja sankcij in so tako še naprej dovoljene po datumu začetka izvajanja načrta, niso zajete.

²⁶ Razen iranskih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, vključno s finančnimi in kreditnimi institucijami, za katere po datumu začetka izvajanja načrta še vedno veljajo omejevalni ukrepi, kakor je določeno v Dodatku 2 k Prilogi II k SCNU. Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na naslovu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

²⁷ Osebe in subjekti iz Dodatka 1 k Prilogi II k SCNU.

Zagotavljanje finančne podpore za trgovino z Iranom, kot so izvozni krediti, jamstva ali zavarovanje je z datumom začetka izvajanja načrta dovoljeno. Enako velja za obveznosti v zvezi z nepovratnimi sredstvi, finančno pomočjo in ugodnimi posojili iranski vladi. Druge dovoljene dejavnosti v tem okviru so opravljanje storitev zavarovanja in pozavarovanja za Iran ter transakcije z državnimi obveznicami ali obveznicami z državnim jamstvom z Iranom.

- Naftni, plinski in petrokemični sektor

Z datumom začetka izvajanja načrta so osebam iz EU dovoljeni uvoz, nabava, menjava in prevoz surove nafte in naftnih derivatov, plina in petrokemičnih proizvodov iz Irana ter zagotavljanje pripadajočih storitev. Osebe iz EU lahko izvažajo opremo ali tehnologijo ter zagotavljajo tehnično pomoč, vključno z usposabljanjem, ki se uporablja v sektorjih naftne industrije in industrije zemeljskega plina ter v petrokemični industriji v Iranu, ki pokriva iskanje, pridobivanje in rafiniranje nafte in zemeljskega plina, vključno z utekočinjanjem zemeljskega plina, vsaki iranski osebi v Iranu ali zunaj Irana ali za uporabo v Iranu. Z datumom začetka izvajanja načrta so dovoljene naložbe v iranski naftni, plinski in petrokemični sektor, in sicer z odobritvijo finančnih posojil ali kreditov, pridobitvijo ali povečanjem lastniškega deleža ali ustanovitvijo skupnega podjetja z vsako iransko osebo, ki se ukvarja z naftnim, plinskim in petrokemičnim sektorjem v Iranu ali zunaj Irana, in pripadajoče storitve.

- Sektorji ladijskega prevoza, ladjedelništva in prometa

Na datum začetka izvajanja načrta so se odpravile sankcije, povezane z ladijskim prevozom in ladjedelništvom, ter nekatere sankcije, povezane s sektorjem prometa, vključno z zagotavljanjem povezanih storitev tem sektorjem.

Zato se dovolijo naslednje dejavnosti: prodaja, dobava, prenos ali izvoz pomorske opreme in tehnologije, ki se uporablja za gradnjo, vzdrževanje ali nadgradnjo ladij, v Iran ali vsaki iranski osebi, ki se ukvarja s tem sektorjem; snovanje, izdelava ali sodelovanje pri snovanju ali izdelavi tovornih plovil in tankerjev za prevoz nafte za Iran ali iranske osebe; zagotavljanje plovil, zasnovanih ali uporabljenih za prevoz ali skladiščenje nafte in petrokemičnih izdelkov iranskim osebam, subjektom ali organom; ter zagotavljanje storitev dodeljevanja zastav in klasifikacije, vključno z vsakršnimi tehničnimi specifikacijami, registracijskimi in identifikacijskimi številkami, za iranske tankerje za prevoz nafte in tovorna plovila.

Vsi tovorni leti, ki jih opravljajo iranski prevozniki ali ki se začenjajo v Iranu, imajo dostop do letališč v sodni pristojnosti držav članic EU.

Pregled, zaseg in odstranitev s strani držav članic tovora v Iran in iz njega na njihovem ozemlju ne velja več za predmete, ki niso več prepovedani.

Dovoljeno je opravljanje storitev oskrbovanja z gorivom ali drugimi zalogami ali katerih koli drugih storitev za plovila, ki so v iranski lasti ali jih je Iran najel, in ne prevažajo prepovedanih predmetov; dovoljeno je tudi zagotavljanje goriva, tehničnih in vzdrževalnih del za iranska tovarna letala, ki ne prevažajo prepovedanih predmetov.

- Zlato, druge dragocene kovine, bankovci in kovanci

Dovoljena je prodaja, dobava, nakup, izvoz, prenos ali prevoz zlata in dragocenih kovin ter diamantov ter opravljanje povezanih posredniških, finančnih in varnostnih storitev v, iz ali za iransko vlado, organe iranske javne uprave, korporacije in agencije, ali Iransko centralno banko.

Dovoljena je dostava iranskih bankovcev in kovancev, ki so na novo natisnjeni oziroma skovani za Iransko centralno banko.

- Kovine

Prodaja, dobava, prenos ali izvoz nekaterih grafitov in neobdelanih ali polobdelanih kovin vsaki iranski osebi, subjektu ali organu ali za uporabo v Iranu z datumom začetka izvajanja načrta ni več prepovedana, vendar zanje velja režim izdajanja dovoljenj²⁸.

- Programska oprema

Prodaja, dobava, prenos ali izvoz programske opreme za načrtovanje virov podjetja, vključno s posodobitvami, iranskim osebam, subjektom ali organom, ali za uporabo v Iranu z zvezi z dejavnostmi, skladnimi s SCNU, z datumom začetka izvajanja načrta ni več prepovedana, vendar zanje velja režim izdajanja dovoljenj, če je programska oprema zasnovana posebej za uporabo v jedrski in vojaški industriji²⁹.

²⁸ Podrobnosti o režimu izdajanja dovoljenj in seznam blaga, za katerega velja, so v razdelku 5.2 o sankcijah, ki se še naprej uporabljajo po datumu začetka izvajanja načrta.

²⁹ Podrobnosti o režimu izdajanja dovoljenj so v razdelku 5.2 o sankcijah, ki se še naprej uporabljajo po datumu začetka izvajanja načrta.

- Umik oseb, subjektov in organov s seznama

Z datumom začetka izvajanja načrta se nekatere osebe, subjekti in organi umaknejo s seznama in posledično zanje ne velja več zamrznitev sredstev, prepoved glede dajanja na razpolago sredstev in prepoved izdajanja vizumov. To zadeva uvrstitve na seznam ZN in avtonomne uvrstitve EU. Več informacij o osebah in subjektih, ki so umaknjeni s seznama, je na voljo v Izvedbeni uredbi Sveta (EU) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 in Izvedbeni uredbi Sveta (EU) 2016/74 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Uredbe (EU) 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu³⁰.

³⁰ Glej tudi razdelek 4 o zakonodajnem okviru EU. Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

4. Pravni okvir

Ta razdelek vsebuje pregled zadevnega pravnega okvira za izvajanje odprave sankcij, kakor je določeno v SCNU.

4.1. Resolucija Varnostnega sveta ZN št. 2231(2015)

Varnostni svet ZN je Resolucijo 2231(2015) sprejel 20. julija 2015. V njej je potrdil SCNU, pozval k njegovemu doslednemu izvajanju v skladu s časovnim načrtom, ki je v njem določen³¹, ter opredelil program in zaveze, ki jih morajo izpolnjevati vse strani, da bodo sankcije ZN proti Iranu prenehale veljati.

- Na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016) so prenehale veljati vse določbe prejšnjih resolucij Varnostnega sveta ZN³² o iranskem jedrskem vprašanju, ki bi lahko bile ponovno uvedene, če Iran v večji meri ne bi izpolnjeval zavez iz SCNU, še vedno pa se uporabljajo določene omejitve, vključno z omejitvami prenosa blaga, ki je nevarno z vidika širjenja orožja.
- Na datum prenehanja veljavnosti resolucije Varnostnega sveta ZN bodo prenehale veljati vse določbe Resolucije 2231(2015) Varnostnega sveta ZN, Varnostni svet ZN pa bo zaključil obravnavo iranskega jedrskega vprašanja; ta točka bo umaknjena tudi s seznama zadev, ki jih obravnava Svet.

4.2. Zakonodajni okvir EU

EU Resolucijo Varnostnega sveta ZN 2231(2015) v skladu s SCNU izvaja tako, da je sprejela pravne akte, ki zagotavljajo zakonodajni okvir za odpravo sankcij EU.

Čeprav je odprava navedenih sankcij začela učinkovati na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016), se je EU v SCNU zavezala, da bo pripravila in sprejela potrebno zakonodajo na datum sprejetja SCNU (18. oktobra 2015), vendar z odloženim začetkom uporabe.

³¹ Priloga V k SCNU.

³² Resolucije Varnostnega sveta ZN 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) in 2224(2015).

EU je na datum začetka izvajanja načrta odpravila vse gospodarske in finančne sankcije, sprejete v zvezi z iranskim jedrskim programom v skladu s SCNU, kot je določeno v Sklepu Sveta 413/2010/SZVP in Uredbi Sveta (EU) 267/2012.

Poleg tega se je EU v okviru SCNU zavezala, da bo na datum prenehanja veljavnosti resolucije Varnostnega sveta ZN odpravila vse preostale določbe Sklepa Sveta 413/2010/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012.

Resolucija Varnostnega sveta ZN 2231(2015) v skladu s SCNU se večinoma³³ izvaja z naslednjimi pravnimi akti EU:

- [Sklep Sveta \(SZVP\) 2015/1863 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Sklepa Sveta 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Ta sklep določa začasno prenehanje členov Sklepa Sveta 2010/413/SZVP o vseh gospodarskih in finančnih sankcijah EU, kakor so določene v SCNU, in sicer istočasno, ko MAAE potrdi, da Iran izpolnjuje dogovorjene ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem. S tem sklepom je začasno prekinjena tudi uporaba zamrznitve sredstev (vključno s prepovedjo glede dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov) in ukrepov prepovedi izdajanja vizumov za osebe in subjekte iz SCNU. Ta sklep poleg tega uvaja režim izdajanja dovoljenj za pregledovanje in odločanje o nekaterih z jedrskim orožjem povezanih prenosih in prenosih nekaterih kovin in programske opreme. Ta sklep se izvaja z dvema uredbama (glej spodaj), ki se neposredno uporabljata v vseh državah članicah.

- [Uredba Sveta \(EU\) 2015/1861 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Ta uredba določa črtanje ustreznih členov Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 o vseh gospodarskih in finančnih sankcijah EU, kakor so določene v SCNU, in sicer istočasno, ko MAAE potrdi, da Iran izpolnjuje dogovorjene ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem (16. januarja 2016). S to uredbo se poleg tega izvršuje režim izdajanja predhodnih dovoljenj za pregledovanje in odločanje o nekaterih z jedrskim orožjem povezanih prenosih in prenosih nekaterih kovin in

³³ Nanaša se na sankcije, ki se odpravijo na datum začetka izvajanja načrta (16. januar 2016). Za odpravo preostalih sankcij na datum konca prehodnega obdobja bodo potrebni ločeni pravni akti EU; glej točko 2.4.

programske opreme. Uredba Sveta (EU) št. 2015/1861 implementira tudi določbe o prepovedih, povezanih s širjenjem orožja, kot so sankcije v zvezi z raketno tehnologijo, ki ostajajo v veljavi.

Uredba Sveta (EU) 2015/1861 je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah³⁴.

- [Izvedbena uredba Sveta \(EU\) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 o izvajanju Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.](#)

S to uredbo se implementira Sklep Sveta (SZVP) 2015/1863, saj se odpravljajo omejevalni ukrepi, ki veljajo za posameznike in subjekte iz prilog V (uvrstitve ZN) in VI (avtonomne uvrstitve) k Sklepu 2010/413/SZVP, in sicer istočasno, ko MAAE potrdi, da Iran izpolnjuje dogovorjene ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem. Ti posamezniki in subjekti se črtajo s seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz prilog VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012, in sicer istočasno, ko MAAE potrdi, da Iran izpolnjuje dogovorjene ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem (16. januarja 2016).

- [Sklep Sveta \(SZVP\) 2016/37 z dne 16. januarja 2016 o določitvi datuma začetka uporabe Sklepa \(SZVP\) 2015/1863 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)
- [Obvestilo:Informacije v zvezi z datumom začetka uporabe Uredbe Sveta \(EU\) 2015/1861 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in Izvedbene uredbe Sveta \(EU\) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 o izvajanju Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Sklep, uredba in izvedbena uredba Sveta o odpravi vseh gospodarskih in finančnih sankcij EU so začeli učinkovati še istega dne, kot je Svet EU ugotovil, da je generalni direktor MAAE Svetu guvernerjev MAAE in Varnostnemu svetu Združenih narodov predložil poročilo, v katerem je potrjeno, da je Iran sprejel ukrepe iz SCNU. V Uradnem listu Evropske unije³⁵ sta

³⁴ Glej člen 2 Uredbe (EU) št. 2015/1861. V Izjavi št. 17, priloženi Pogodbama EU, je navedeno, da: „imajo v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča EU pogodbe in pravo, ki jih Unija sprejme na podlagi Pogodb, prednost pred pravom držav članic (...)“.

³⁵ Glej člen 2 Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1863 z dne 18. oktobra 2015.

bila objavljena pravni akt in z njim povezano obvestilo, namenjena izključno potrditvi, da se zakonodaja, sprejeta na datum sprejetja SCNU³⁶, sedaj uporablja.

Svet EU je v izjavi³⁷ opozoril, da zaveza glede odprave vseh sankcij EU, povezanih z jedrskim vprašanjem, ne posega v mehanizem za reševanje sporov, določen v SCNU, in v možnost ponovne uvedbe sankcij EU, če Iran v večji meri ne bi izpolnjeval zavez iz SCNU. Kljub temu si vse strani, vključene v SCNU, prizadevajo doseči, da se bo SCNU uspešno izvajal in nadaljeval.

- [Izvedbeni sklep Sveta \(SZVP\) 2016/78 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

S tem sklepom je začasno prekinjena uporaba zamrznitve sredstev (vključno s prepovedjo glede dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov) za dva subjekta, ki ju je Varnostni svet ZN 17. januarja 2016 umaknil s seznama.

- [Izvedbena uredba Sveta \(EU\) 2016/74 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Ta uredba implementira Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2016/78, in sicer odpravlja ukrepe zamrznitve sredstev, ki se uporabljajo za dva subjekta, v skladu s sklepom Varnostnega sveta ZN z dne 17. januarja 2016, da se ju umakne s seznama.

- [Izvedbena uredba Komisije \(EU\) 2016/1375 z dne 29. julija 2016 o spremembi Uredbe Sveta \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Ta uredba olajšuje izvajanje Uredbe (EU) št. 267/2012, tako da omogoča lažje identificiranje predmetov, naštetih v prilogah I in III k Uredbi (EU) št. 267/2012, s sklicevanjem na obstoječe identifikacijske oznake v skladu s Prilogo I k Uredbi Sveta (ES) št. 428/2009. Prav tako uvaja nekatere tehnične spremembe v Prilogi VIIB.

³⁶ Uradni list Evropske unije L 274, 18.10.2015, str. 1.

³⁷ Uradni list Evropske unije C 345/01, 18.10.2015, str. 1.

- [Sklep Sveta \(SZVP\) 2017/974 z dne 8. junija 2017 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

Ta sklep obravnava dve praktični težavi, ki sta nastali pri izvajanju SCNU, povezani s:

i.) preverjanjem končne uporabe

V skladu s Sklepom Sveta 2017/974 od Irana ni več treba pridobiti pravice za preverjanje končne uporabe in mesta končne uporabe v Iran izvoženih predmetov, naštetih v Prilogi II k Uredbi št. 267/2012. Ta sklep nadomešča prejšnjo zahtevo³⁸, da bi morale države članice pridobiti informacije o končni uporabi in mestu končne uporabe katerega koli dobavljenega predmeta. V uredbi je to podrobneje pojasnjeno (glej spodaj);

ii.) predhodno odobritvijo določenega uvoza v države članice EU iz Irana, ki jo opravi skupna komisija

S to spremembo se črta zahteva³⁹, da mora skupna komisija predhodno odobriti nabavo od Irana, med drugim predmetov, naštetih v Prilogi I k Uredbi št. 267/2012. Spremenjena zakonodaja namesto tega zdaj določa, da se skupno komisijo o taki nabavi samo uradno obvesti in da torej predhodna odobritev ni potrebna. Nacionalni pristojni organi morajo še vedno podeliti predhodno odobritev.

Ta sprememba ne posega v obveznosti Irana, da od skupne komisije pridobi predhodno odobritev za obdobje 15 let za izvoz vsake opreme in tehnologije za bogatenje ali povezano z bogatenjem urana, kateri koli drugi državi ali tujemu podjetju, ki se ukvarja z bogatenjem urana ali dejavnostmi, povezanimi z bogatenjem urana, kot je določeno v SCNU⁴⁰.

- [Uredba Sveta \(EU\) 2017/964 z dne 8. junija 2017 o spremembi Uredbe \(EU\) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu](#)

³⁸ Glej člen 26d(3) in (5)(f), skupaj s členom 26d(1) Sklepa 2010/413/SZVP.

³⁹ Glej člen 26c(7) v povezavi s členom 26c(1)(a) Sklepa 2010/413/SZVP.

⁴⁰ Kot je določeno v točki 73 Priloge I k SCNU.

V Uredbi Sveta (EU) 2017/964 so podrobneje pojasnjene spremembe Sklepa Sveta (SZVP) 2017/974⁴¹. Uredba zlasti določa, da se končna uporaba predmetov iz Priloge II, ki se izvažajo v Iran, preveri na podlagi certifikata, ki ga nacionalnim pristojnim organom predloži izvoznik in ki med drugim vsebuje informacije o končni uporabi in, kot temeljno načelo, mestu končne uporabe izvoženih predmetov ter izjavo, s katero se uvoznik zavezuje, da bo zadevno blago uporabljal le v miroljubne namene. V Prilogi IIa je obrazec EU, ki temelji na obstoječem obrazcu za izvoz blaga z dvojno rabo na podlagi Uredbe št. 428/2009. Vendar lahko pristojni organi sprejmejo tudi enakovredne dokumente.

V členu 2a(5) so navedene spremembe glede uradnega obveščanja skupne komisije o nabavi predmetov, naštetih v Prilogi I.

⁴¹ Glej odstavka 6 in 6a člena 3a, odstavka 2 in 2a člena 3c, odstavka 2(b) in 2a člena 3d Uredbe (EU) št. 267/2012 za preverjanje končne uporabe ter odstavka 5 člena 2a za uradno obveščanje skupne komisije.

5. Sankcije, povezane s širjenjem orožja, ki ostajajo v veljavi tudi po datumu začetka izvajanja načrta

V tem razdelku so opisane sankcije in omejitve, povezane s širjenjem orožja, ki ostajajo v veljavi tudi po datumu začetka izvajanja načrta (16. januarju 2016). Nanašajo se na embargo na orožje, sankcije, povezane z raketno tehnologijo, omejitve nekaterih jedrskih prenosov in dejavnosti, določbe o nekaterih kovinah in programski opremi, za katere velja režim izdajanja dovoljenj, ter s tem povezane uvrstitve na seznam, ki ostajajo v veljavi tudi po datumu začetka izvajanja načrta.

Ukrepi v zvezi s pregledovanjem tovora, ki je namenjen v Iran in prihaja iz Irana, in v zvezi z oskrbovanjem z gorivom ali drugimi zalogami za plovila se uporabljajo tudi po datumu začetka izvajanja načrta za predmete, ki so še naprej prepovedani.

5.1. Sankcije, povezane s širjenjem orožja

- Embargo na orožje

Tudi po datumu začetka izvajanja načrta je še naprej prepovedana neposredna ali posredna prodaja, dobava ali prenos oziroma nabava orožja in pripadajoče opreme vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za navedeno orožje in pripadajočo opremo, ter opravljanje pripadajočih storitev. Embargo EU na orožje zadeva vse blago s [Skupnega seznama vojaškega blaga EU](#).

Embargo EU na orožje ostane do datuma konca prehodnega obdobja⁴².

- Sankcije v zvezi z raketno tehnologijo

Še naprej je prepovedano neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati, izvažati ali nabavljati blago in tehnologijo iz Priloge III k Uredbi Sveta (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu, in katerega koli drugega predmeta, za katerega država članica ugotovi, da bi lahko prispeval k razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja, in opravljati pripadajoče storitve. Priloga III zajema vse blago in tehnologijo s seznama Režima kontrole raketne tehnologije. Za več informacij o seznamu v okviru Režima kontrole raketne tehnologije si je

⁴² Kot je določeno v točki 20.1 Priloge V k SCNU.

priporočljivo ogledati Smernice Režima kontrole raketne tehnologije (Guidelines of the Missile Technology Control Regime)⁴³.

Opozoriti je treba, da se za proizvod, katerega posebne tehnične lastnosti ali specifikacije spadajo v kategorije, zajete in v Prilogi I in v Prilogi III k Uredbi Sveta št. 267/2012, šteje, da se uvršča v Prilogo III, kar pomeni, da v takem primeru vedno velja prepoved⁴⁴.

Sankcije EU v zvezi z raketno tehnologijo ostanejo do datuma konca prehodnega obdobja⁴⁵.

- Posamezniki in subjekti, za katere ostajajo v veljavi omejevalni ukrepi

Za nekatere osebe in subjekte (uvrstitve na seznamu ZN in EU) do konca prehodnega obdobja še naprej velja zamrznitev premoženja, prepoved izdajanja vizumov in prepoved opravljanja specializiranih finančnih komunikacijskih storitev (SWIFT)⁴⁶.

5.2. Omejitve, povezane s širjenjem orožja (režimi izdajanja dovoljenj, vključno s sistemom za nabavo)

- Jedrski prenosi in dejavnosti

Z datumom začetka izvajanja načrta je za prenose in dejavnosti, ki zadevajo nekatero blago in tehnologijo, in tudi za pripadajoče storitve, na primer za tehnično in finančno pomoč ter s tem povezane naložbe, ter so nevarni z vidika širjenja jedrskega orožja, potrebno predhodno dovoljenje, ki ga za vsak primer posebej izdajo pristojni organi države članice⁴⁷.

Seznami blaga in tehnologije, za katere je potrebno predhodno dovoljenje, so v prilogah I in II k Uredbi Sveta št. 267/2012.

Priloga I zajema blago in tehnologijo s seznamov Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga. Za več informacij o seznamih Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga si je priporočljivo

⁴³ <http://www.mtcr.info/english/guidelines.html>

⁴⁴ V skladu z uvodno opombo v Prilogi I k Uredbi Sveta št. 2015/1861.

⁴⁵ Kot je določeno v točki 20.1 Priloge V k SCNU.

⁴⁶ Osebe in subjekti iz prilog VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁴⁷ Pristojni organi vseh držav članic so navedeni v Prilogi X k Uredbi Sveta št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

ogledati Smernice za jedrske prenose Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga (Guidelines for Nuclear Transfers of the Nuclear Supplier Group)⁴⁸.

Pri blagu in tehnologiji iz Priloge I se vsak prenos ali z njim povezana dejavnost obravnava v okviru sistema za nabavo, kakor je opisan v SCNU⁴⁹ in Resoluciji Varnostnega sveta ZN 2231(2015)⁵⁰. Zato bo moral pristojni nacionalni organ vlogo za izdajo dovoljenja predložiti Varnostnemu svetu ZN. Delovna skupina za nabave pri skupni komisiji Varnostnemu svetu ZN za vsako vlogo za izdajo dovoljenja pripravi priporočilo. Visoki predstavnik predseduje Delovni skupini za nabave, v kateri so zastopane vse sodelujoče države⁵¹. V praksi običajno skupini predseduje predstavnik, ki ga imenuje visoki predstavnik.

Za več informacij o delovanju in potencialu sistema za nabavo se priporoča vpogled v ustrezne javne smernice in rubriko *Vprašanja in odgovori*⁵² kot tudi v spodaj navedena pogosto zastavljena vprašanja 10, 56 in 64–68.

Druga skupina blaga in tehnologije, za katero je od primera do primera potrebno predhodno dovoljenje pristojnih organov držav članic, tvori seznam v Prilogi II k Uredbi Sveta št. 267/2012. Priloga II zajema drugo blago z dvojno rabo in tehnologijo, ki bi lahko prispevala k dejavnostim v zvezi s predelavo, bogatenjem, težko vodo ali drugimi dejavnostmi, ki niso združljive s SCNU. V tem primeru dovoljenje izda le pristojni nacionalni organ v skladu s pravnim okvirom EU.

- Kovine in programska oprema

Za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz programske opreme za načrtovanje virov podjetja, posebej zasnovane za uporabo v jedrski in vojaški industriji, opisano v Prilogi VIIA k Uredbi Sveta št.

⁴⁸ <http://www.nuclearsuppliersgroup.org/en/guidelines>

⁴⁹ Priloga IV k SCNU.

⁵⁰ Za nekatero blago za lahkovodne reaktorje ali pri transakcijah, ki so potrebne za izvajanje iranskih zavez, povezanih z jedrskim vprašanjem, ki so določene v SCNU, ali so potrebne za izvajanje SCNU, so možne izjeme. Za več podrobnosti glej Uredbo Sveta št. 267/2012.

⁵¹ Koordinator Delovne skupine za nabave je bil 9. maja 2018 obveščen, da se ZDA umikajo iz te delovne skupine, potem ko je 8. maja 2018 to napovedal predsednik Združenih držav. Od takrat se je delo Delovne skupine za nabave, vključno s pregledom predlogov, ki so ji bili predloženi, nadaljevalo brez sodelovanja ZDA.

⁵² <https://www.un.org/securitycouncil/content/2231/nuclear-related-transfers-and-activities-procurement-channel> in https://eeas.europa.eu/delegations/iran/8711/jcpoa-procurement-channel_en.

267/2012, in opravljanje pripadajočih storitev je potrebno predhodno dovoljenje, ki ga za vsak primer posebej izdajo pristojni organi države članice⁵³.

Za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nekaterih grafitov in neobdelanih ali polobdelanih kovin in opravljanje pripadajočih storitev je potrebno predhodno dovoljenje, ki ga za vsak primer posebej izdajo pristojni organi države članice⁵⁴. Seznam blaga, za katerega velja ta omejitev, je v Prilogi VIIB k Uredbi Sveta št. 267/2012.

Omejitve EU v zvezi s kovinami in programsko opremo bodo ostale do konca prehodnega obdobja⁵⁵.

⁵³ Pristojni organi vseh držav članic so navedeni v Prilogi X k Uredbi Sveta št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

⁵⁴ Pristojni organi vseh držav članic so navedeni v Prilogi X k Uredbi Sveta št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

⁵⁵ Kot je določeno v točki 20.1. Priloge V k SCNU.

6. Sankcije in omejevalni ukrepi v zvezi s širjenjem nejedrskega orožja

Sankcije, ki jih je EU uvedla zaradi razmer na področju človekovih pravic v Iranu, podpore Asadovemu režimu v Siriji in podpore terorizmu⁵⁶, ne sodijo na področje uporabe SCNU in torej ostajajo v veljavi. Za iranske posameznike in subjekte, uvrščene na seznam teh režimov, še naprej veljajo omejevalni ukrepi⁵⁷.

Na primer, ukrepi, ki jih je EU sprejela v zvezi s problematiko kršitev človekovih pravic, vključujejo zamrznitev sredstev in prepoved izdajanja vizumov za 82 oseb in en subjekt, ki so odgovorni za hude kršitve človekovih pravic, ter prepoved izvoza opreme, ki bi bila lahko uporabljena za notranjo represijo, in opreme za nadzor telekomunikacij v Iran⁵⁸.

⁵⁶ Ukrepi EU v zvezi z resnimi kršitvami človekovih pravic v Iranu: Sklep Sveta 2011/235/SZVP in Uredba Sveta (EU) št. 359/2011. Ukrepi EU za boj proti terorizmu: Skupno stališče 2001/931 in Uredba Sveta (ES) št. 2580/2001. Omejevalni ukrepi glede na razmere v Siriji: Sklep Sveta 2013/255/SZVP in Uredba Sveta (EU) št. 36/2012.

⁵⁷ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁵⁸ Glej prilogi III in IV k Uredbi Sveta (EU) št. 359/2011 z dne 12. aprila 2011 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Iranu, kot je bila naknadno spremenjena.

7. Ukrepi EU po umiku ZDA iz SCNU

ZDA so 8. maja 2018 napovedale umik iz SCNU, nato pa so ponovno uvedle že odpravljene sankcije, in sicer v dveh fazah, 7. avgusta in 5. novembra 2018.

EU globoko obžaluje to odločitev, hkrati pa ostaja v celoti zavezana nadaljnjemu, vsestranskemu in učinkovitemu izvajanju SCNU, dokler bo Iran dosledno spoštoval svoje zaveze glede jedrskega vprašanja. Odprava sankcij, povezanih z jedrskim vprašanjem, ki bi omogočila normalizacijo trgovinskih in gospodarskih odnosov z Iranom, je bistven del SCNU.

EU ne priznava ekstrateritorialne uporabe enostranskih sankcij ZDA in je sprejela več ukrepov za zagotovitev, da se lahko zakonita trgovina med EU in Iranom nadaljuje:

- 7. avgusta 2018 je začel veljati posodobljeni **akt EU o blokiranju**, s katerim naj bi se ublažil vpliv enostranskih sankcij ZDA na interese družb EU, ki zakonito poslujejo v Iranu⁵⁹.

Akt o blokiranju:

- prepoveduje, da bi se v EU priznala kakršna koli tuja odločba, ki bi temeljila na tujih aktih, določenih v njeni prilogi, ali na ukrepih, ki so bili sprejeti na podlagi te odločbe ali iz nje izhajajo;
- omogoča osebam v EU, da prek sodišča izterjajo izgubo, ki so jo utrpeli zaradi teh aktov in ukrepov;
- osebam iz EU prepoveduje, da upoštevajo te akte in ukrepe, razen če jih Komisija za to izjemoma pooblasti, da se prepreči nastanek nepopravljive škode za njihove interese ali interese EU, in
- zavezuje vse, katerih interesi so bili oškodovani zaradi ekstrateritorialne uporabe teh aktov in ukrepov, da o tem obvestijo Komisijo.

⁵⁹Več informacij o aktu o blokiranju je na voljo na: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/international-relations/blocking-statute_sl, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=urisrv:OJ.CI.2018.277.01.0004.01.ENG&toc=OJ.C:2018:277I:TOC> in http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4805_sl.htm

- Podaljšanje mandata **Evropske investicijske banke** za posojila je začelo učinkovati 7. avgusta 2018 in EIB omogoča, da v prihodnosti dodeljevanje posojil razširi tudi na Iran kot v celoti upravičeni državi, v skladu z ustreznimi pravili in postopki⁶⁰.
- **INSTEX** (instrument za podporo trgovinskim izmenjavam) so 31. januarja 2019 njegovi prvotni delničarji – Francija, Nemčija in Združeno kraljestvo – zakonito registrirali kot družbo z omejeno odgovornostjo, namenjeno lažšanju zakonite trgovine med Evropo in Iranom. Informacije o INSTEX so na voljo na naslovu www.instex-europe.com. Vlade Belgije, Danske, Finske, Nizozemske, Norveške in Švedske so 29. novembra objavile svojo odločitev, da se kot delničarji pridružijo instrumentu INSTEX. Belgija, Danska in Norveška so se instrumentu INSTEX pridružile decembra 2019, Nizozemska pa januarja 2020, medtem ko formalni postopek v zvezi s tem za Finsko in Švedsko še poteka. Na iranski strani je bila z istim namenom 22. aprila 2019 registrirana družba v zasebni lasti z imenom Special Trade and Finance Instrument (STFI).
- V celotnem postopku je EU (ESZD in Evropska komisija, GD FISMA, GD ECFIN, FPI) zagotovila obsežno politično, konceptualno, pravno in tehnično podporo. Kot ukrep, ki je bil naslovljen neposredno na izvajalce EU, predvsem mala in srednja podjetja (MSP), je Komisija (FPI) objavila **vodič za vprašanja in odgovore**, ki usmerja skrbno preverjanje upoštevanja sankcij EU⁶¹.
- EU je bila dejavna v podporo cilju ohranjanja in **spodbujanja gospodarskih in trgovinskih odnosov z Iranom**. Evropska komisija je izvedla vrsto dejavnosti za spodbujanje trgovinskih odnosov in zbliževanja predpisov. Institucionalni dialogi o industriji, trgovini, varnosti hrane in makroekonomskih vprašanjih so dopolnili usmerjeno podporo za vključenost MSP v sodelovanje med EU in Iranom, predvsem s tehničnimi izmenjavami za okrepitev trgovine, večjo uskladitev standardov ter povečanje potrebne skrbnosti in prizadevanj za skladnost⁶².

⁶⁰ Več informacij o podaljšanju mandata EIB za posojila: <https://ec.europa.eu/transparency/regdoc/rep/3/2018/EN/C-2018-3730-F1-EN-MAIN-PART-1.PDF>

⁶¹ Več informacij je na voljo na: https://ec.europa.eu/fpi/what-we-do/qa-due-diligence-restrictive-measures-eu-businesses-dealing-iran_sl

⁶² Več informacij je na voljo na: https://ec.europa.eu/europeaid/news-and-events/european-commission-adopts-support-package-iran-focus-private-sector_sl

Za trgovino z Iranom velja splošni režim uvoza v EU, saj Iran ni včlanjen v Svetovno trgovinsko organizacijo (STO) in med EU in Iranom ni dvostranskega sporazuma. EU podpira cilj **pristopa Irana k STO**, ki je nujen korak, da bi Iran na svetovni ravni lahko deloval kot učinkovit in zanesljiv akter.

8. Vprašanja in odgovori

V tem razdelku so opisana praktična vprašanja, ki so jih izpostavile države članice EU ali tretje države in poslovni svet. Razdelek naj bi služil kot praktično orodje za izvajanje SCNU in enotno uporabo navedenih pravnih aktov v EU. Redno se posodablja glede na izkušnje z izvajanjem SCNU in ustreznih pravnih aktov. Vprašanja so urejena v poglavitne sklope.

Splošna vprašanja

1. Kdaj naj bi se po SCNU začel izvajati načrt?

Za datum začetka izvajanja načrta je obveljal 16. januar 2016, ko se je MAAE prepričala, da Iran izvaja ukrepe, povezane z jedrskim vprašanjem, ki so opisani v ustreznih točkah SCNU, države E3/EU+3 pa so istočasno odpravile sankcije, ki so opisane v ustreznih točkah SCNU.

2. Katere sankcije so bile odpravljene na datum začetka izvajanja načrta in ali obstaja seznam teh sankcij?

Na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016) je EU odpravila vse svoje gospodarske in finančne sankcije, ki jih je sprejela v zvezi z iranskim jedrskim programom. Podrobnosti o sankcijah, ki so bile odpravljene na datum začetka izvajanja načrta, je mogoče najti v razdelku 3 tega informativnega dopisa.

3. Katere sankcije ostajajo v veljavi tudi na datum začetka izvajanja načrta?

Sankcije, povezane s širjenjem orožja, ki ostajajo v veljavi, so opisane v razdelku 5 tega informativnega dopisa. Omejevalni ukrepi, ki niso povezani z jedrskimi vprašanji ali širjenjem orožja, temveč na primer s človekovimi pravicami in podpiranjem terorizma, kot so opisani v razdelku 6 tega informativnega dopisa, ostajajo v veljavi, saj jih SCNU ne zadeva.

4. Kaj je dovoljeno izvažati v Iran?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je v Iran dovoljeno izvažati vse razen naslednjega:

- *za izvoz blaga in tehnologije iz prilog I, II, VIIA in VIIB k Uredbi Sveta št. 267/2012, je potrebno predhodno dovoljenje, ki ga za vsak primer posebej izda pristojni organ države članice;*
- *še naprej je prepovedan izvoz orožja, kot je podrobno navedeno v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU, ter raketnega blaga in tehnologije kot sta podrobno navedena v Prilogi III (seznam v okviru Režima kontrole raketne tehnologije) k Uredbi Sveta št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu;*
- *poleg tega je v okviru režima sankcij proti Iranu zaradi kršenja človekovih pravic še naprej prepovedano izvažati opremo, ki bi bila lahko uporabljena za notranjo represijo, in opremo za nadzor telekomunikacij, saj je to zunaj področja uporabe SCNU;*
- *vsakršen izvoz, namenjen osebi ali subjektu, ki je na seznamu v okviru katerega koli režima sankcij EU, ali v njegovo korist, je še naprej prepovedan (prepoved dajanja gospodarskih virov na razpolago osebam ali subjektom s seznama).*

5. Ali obstajajo kakršna koli pravila o nadzoru nad izvozom v tretje države?

Vsa pravila o nadzoru nad izvozom, ki se uporabljajo neodvisno od sankcij v zvezi z iranskim jedrskim programom, veljajo še naprej. Morebiten takšen nadzor velja za izvoz v vse države zunaj EU. Poleg tega za blago in tehnologijo iz prilog I, II in VIIa, VIIB k Uredbi Sveta št. 267/2012 velja poseben režim izdajanja dovoljenj, če sta namenjena iranski osebi, subjektu ali organu v Iranu ali zunaj Irana.

6. Kaj pomeni izraz „pripadajoče storitve“ v Prilogi II k SCNU?

Za namene Priloge II izraz „pripadajoče storitve“ pomeni vsako storitev – vključno s tehnično pomočjo, usposabljanjem, zavarovanjem, pozavarovanjem, posredovanjem, prevozom ali finančnimi storitvami – ki je potrebna in običajno neločljivo povezana z izhodiščno dejavnostjo, za katero so bile v skladu s SCNU sankcije odpravljene⁶³. Iz pravnih aktov EU je jasneje razviden obseg odprave sankcij pri pripadajočih storitvah za vsak ukrep.

7. Ali odprava sankcij vključuje tudi odpravo omejitev, ki trenutno veljajo za iranske študente?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) državam članicam ni več treba izpolnjevati obveznosti, ki sta jo uvedli OZN ali EU, in preprečevati specializiranega poučevanja ali usposabljanja iranskih državljanov v disciplinah, ki bi prispevale k dejavnostim, ki so nevarne z vidika širjenja jedrskega orožja, in k razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja⁶⁴. Vendar še naprej veljajo druge mednarodne obveznosti in zaveze, vključno z Resolucijo 1540 Varnostnega sveta ZN in zavezami držav članic v okviru mednarodnih režimov nadzora nad izvozom glede nematerialnega prenosa nadzorovane tehnologije, povezane s širjenjem orožja za množično uničevanje, pa tudi obveznosti glede nezagotavljanja pomoči iz Konvencije o kemičnem orožju in Konvencije o biološkem orožju⁶⁵. V veljavi ostajajo tudi morebitne dodatne nacionalne odobritvene sheme držav članic.

8. Kaj če Iran ne bi ravnal skladno z določbami SCNU?

Če bi Iran ali katera od sodelujočih držav menila, da se zaveze, sprejete v okviru SCNU, ne izpolnjujejo, se zadeva lahko predloži skupni komisiji. Ta skuša rešiti vprašanje v okviru mehanizma za reševanje sporov, kot je opredeljen v SCNU. Če na koncu postopka stran, ki se je pritožila, meni, da vprašanje še vedno ni zadovoljivo rešeno, in če meni, da gre pri zadevi za večje neizpolnjevanje

⁶³ Opomba 3 v Prilogi II k SCNU.

⁶⁴ Točka 1.5.1. Priloge II k SCNU.

⁶⁵ Upoštevati je treba, da je na primer vsem iranskim osebam, subjektom ali organom ali za uporabo v Iranu še vedno prepovedano zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z določenim blagom in tehnologijo, ki bi lahko prispevala k razvoju izstrelitvenih sistemov jedrskega orožja; glej člena 4a in 4b ter Prilogo III Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

obveznosti, lahko o tem uradno obvesti Varnostni svet ZN. Varnostni svet ZN glasuje o resoluciji o nadaljnji odpravi sankcij; če resolucija ni sprejeta v 30 dneh od uradnega obvestila, se ponovno uvedejo prejšnje resolucije Varnostnega sveta ZN⁶⁶, razen če Varnostni svet ZN odloči drugače.

V takšnem primeru bo EU v skladu z dolžnim sklepom Sveta ponovno uvedla (reaktivirala) sankcije EU, ki jih je sprejela v zvezi z iranskim jedrskim programom in so bile prekinjene in/ali ustavljene.

9. Ali bi ZN/EU proti Iranu lahko uvedli nove sankcije?

EU se bo vzdržala novih sankcij ali ponovne uvedbe sankcij, ki so bile odpravljene s SCNU, oziroma uvedbe novih sankcij, povezanih z jedrskimi vprašanji, ne da bi to posegalo v mehanizem za reševanje sporov iz SCNU. Novih sankcij Varnostnega sveta ZN, povezanih z jedrskim orožjem, ne bo, ne da bi to posegalo v mehanizem za reševanje sporov iz SCNU.

10. Kakšna podpora je zagotovljena za ocenjevanje in ugotavljanje, ali je neka dejavnost združljiva s SCNU?

Skupna komisija, ki jo sestavljajo Kitajska, Francija, Nemčija, Ruska federacija in Združeno kraljestvo, skupaj z visokim predstavnikom Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Islamsko republiko Iran, je bila ustanovljena za spremljanje izvajanja SCNU in opravlja naloge, opredeljene v Prilogi IV k SCNU⁶⁷.

Za pregledovanje in priporočila glede predlogov za prenose v Iran na jedrskem področju ali dejavnosti z Iranom skupni komisiji pomaga Delovna skupina za nabave. Kar zadeva odpravljanje sankcij, skupni komisiji pomaga Delovna skupina za odpravo sankcij. Visoka predstavnica je koordinatorica med skupno komisijo in obema delovnim skupinama.

⁶⁶ Resolucije Varnostnega sveta ZN 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) in 2224(2015).

⁶⁷ Točke 2.1.1 do 2.1.16. Priloge IV k SCNU.

11. Kako umik ZDA iz SCNU vpliva na izvajanje SCNU?

EU je po umiku ZDA iz SCNU še naprej v celoti zavezana nadaljnjemu, celovitemu in učinkovitemu izvajanju SCNU, dokler bo tudi Iran v celoti spoštoval svoje zaveze, povezane z jedrskim vprašanjem. Ponovna uvedba prej že umaknjenih sankcij ZDA ne olajšuje dela v okviru SCNU in prizadevanj za nadaljnjo normalizacijo trgovinskih odnosov med EU in Iranom. V zvezi s tem je EU sprejela številne ukrepe (glej oddelek 7 zgoraj).

Finančni, bančni ukrepi in ukrepi za zavarovanje

12. Ali je dovoljeno uporabljati finančne in bančne storitve v Iranu?

Omejitve pri dostopu do iranskih finančnih in bančnih storitev v Iranu (kakor so opredeljene v Sklepu Sveta 2010/413/SZVP in Uredbi Sveta št. 267/2012) so z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) odpravljene.

13. Ali odprava ukrepov na področju bančništva pomeni, da je dovoljeno tudi ponovno odpiranje korespondenčnih bančnih računov?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) so bančne storitve, vključno z vzpostavljanjem korespondenčnih bančnih odnosov z iranskimi bankami, če le ne gre za subjekt s seznama, dovoljene⁶⁸.

14. Ali lahko oseba ali subjekt iz EU za svoje poslovanje uporabi katero koli iransko banko in z njo izvaja bančne transakcije? Ali je kaka iranska banka še vedno na seznamu?

Bančne transakcije ali odnosi z iranskim bankam, ki niso na seznamu, so dovoljeni. Dve iranski banki ostajata na seznamu (Ansar Bank in Mehr Bank)⁶⁹. Zato je treba

⁶⁸ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁶⁹ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU

pri iranskih bankah skrbno preveriti in se prepričati, da niso na seznamu, saj dejavnosti in transakcije z bankami na seznamu ostajajo prepovedane.

15. Ali obstajajo kakršne koli omejitve pri odpiranju novih bančnih računov pri finančnih institucijah, ki niso na seznamu in imajo sedež v Iranu, ali pri njihovih podružnicah ali hčerinskih družbah, oziroma pri vzpostavljanju korespondenčnih bančnih odnosov z njimi.

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) so odpravljeni vsi finančni, bančni in zavarovalniški ukrepi, tako da je dovoljeno odpirati nove bančne račune ali vzpostavljati korespondenčne bančne odnose s kreditnimi ali finančnimi institucijami s sedežem v Iranu (oziroma z njihovimi podružnicami ali hčerinskimi družbami, če le te niso na seznamu)⁷⁰.

16. Ali za iranska veleposlaništva ali konzularna predstavništva v EU velja omejitev odpiranja bančnih računov ali sklepanja zavarovanj?

Vsi omejevalni ukrepi v zvezi s finančnimi, bančnimi in zavarovalnimi ukrepi se odpravijo, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) pa je dovoljeno odpiranje bančnih računov ali sklepanje zavarovanj, pod pogojem, da zadevni posamezniki in subjekti niso uvrščeni na seznam⁷¹.

17. Ali obstajajo kakršne koli omejitve pri odpiranju podružnic ali hčerinskih družb ali predstavništev iranskih bank v državah članicah EU oziroma evropskih bank v Iranu?

(<https://sanctionsmap.eu/>). V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta banki Ansar Bank in Mehr Bank predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

⁷⁰ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷¹ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je iranskim bankam⁷², ki niso na seznamu, dovoljeno odpirati podružnice, hčerinske družbe oziroma predstavništva v državah članicah EU. Tudi finančne institucije EU smejo odpirati predstavništva, hčerinske družbe oziroma predstavništva v Iranu.

18. Katere sankcije proti Iranski centralni banki (CBI) in drugim iranskim finančnim institucijam ostajajo?

CBI in skoraj vse druge iranske finančne institucije so bile umaknjene s seznama, zato sankcije proti tem subjektom ne veljajo več⁷³.

19. Ali obstajajo kakršne koli omejitve pri dostopu Iranske centralne banke (CBI) do njenih sredstev in gospodarskih virov?

CBI je bila na datum začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) umaknjena s seznama, tako da se od tega datuma sankcije za ta subjekt več ne uporabljajo in so mu na voljo vsa sredstva in gospodarski viri, ki so bili morda zamrznjeni.

20. Ali za finančne institucije, ki Centralni banki Irana (CBI) in drugim finančnim institucijam, ki niso na seznamu, zagotavljajo finančne komunikacijske storitve, veljajo kakšne omejitve?

Finančne institucije ne smejo opravljati specializiranih finančnih komunikacijskih storitev za subjekte, ki so na seznamu. CBI in nekatere druge iranske finančne institucije, ki so bile na seznamu, so zdaj z njega umaknjene⁷⁴. Zato finančne institucije lahko opravljajo finančne komunikacijske storitve za CBI in druge finančne institucije, ki niso na seznamu.

21. Ali se iranske banke smejo ponovno vključiti v SWIFT?

⁷² Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej prilogi VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

⁷³ Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej prilogi VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

⁷⁴ Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej prilogi VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

Iranske banke, ki z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) niso več na seznamu oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi EU, se lahko ponovno vključijo v SWIFT⁷⁵. Osebe in subjekti, ki so bili na datum začetka izvajanja načrta umaknjeni s seznama, so uvrščeni v Prilogo k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu. Nadaljnje osebe in subjekti, ki so bili s seznama umaknjeni 22. januarja 2016, so uvrščeni v Prilogo k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) 2016/74 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu⁷⁶.

22. Ali finančna institucija EU po datumu začetka izvajanja načrta sme izvajati transakcije, ki zadevajo osebe ali subjekte iz Irana, ki ni na seznamu?

Da, finančne institucije EU smejo izvajati transakcije z iranskimi osebami in subjekti, ki niso na seznamu⁷⁷. Vendar se bodo morale finančne institucije EU prepričati, da transakcij ne bi izvedle prek drugih finančnih sistemov ali z drugimi subjekti, če takšna dejavnost ni dovoljena.

23. Ali se v Iran in iz njega sme prenašati sredstva?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je bila prepoved prenašanja sredstev, kolikor zadevna iranska banka ni na seznamu, odpravljena⁷⁸. Zato so se vse omejitve za prenos sredstev v Iran ali iz njega za iranske banke, finančne

⁷⁵ Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej prilogi VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

⁷⁶ Več podrobnosti o posameznikih in subjektih s seznama ter povezave na konsolidirani seznam sankcij so na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷⁷ Več podrobnosti o posameznikih in subjektih s seznama ter povezave na konsolidirani seznam sankcij so na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷⁸ Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej prilogi VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

institucije in menjalnice, pa tudi podružnice ali hčerinske družbe, prenehale uporabljati.

24. Ali so še vedno potrebna uradna obvestila in vloge za izdajo dovoljenja za prenos sredstev v skladu s členoma 30 in 30a Uredbe Sveta št. 267/2012, kot se trenutno uporablja? Ali obstajajo kakršne koli količinske omejitve pri prenosu sredstev?

Z datumom začetka izvajanja načrta uradna obvestila in vloge za izdajo dovoljenja za prenos sredstev v Iran in iz Irana niso več potrebni, saj sta zadevna člena Uredbe Sveta št. 267/2012 črtana. Enako se v skladu s SCNU tudi količinske omejitve pri prenosih več ne uporabljajo.

25. Ali je v Iran in iz Irana dovoljeno prenašati sredstva za hrano, zdravstveno oskrbo, medicinsko opremo oziroma v kmetijske ali humanitarne namene?

V skladu z omejitvami pri prenosu sredstev v Iran in iz Irana, ki so veljale pred datumom začetka izvajanja načrta, je bil prenos sredstev za hrano, zdravstveno oskrbo, medicinsko opremo oziroma v kmetijske ali humanitarne namene pod nekaterimi pogoji mogoč že tedaj. Določbe o prenosu sredstev v Iran in iz Irana so z datumom začetka izvajanja načrta odpravljene in omejitev pri prenosu sredstev ni več z izjemo sredstev ali gospodarskih virov za osebe in subjekte s seznama.

26. Ali osebe in subjekti s seznama lahko uporabijo zamrznjena sredstva za kritje izrednih izdatkov?

Osebe in subjekti, ki ostajajo na seznamu, pa nimajo dostopa do svojih sredstev⁷⁹. Vendar še naprej veljajo izjeme, predvsem ko gre za osnovne potrebe zadevnih oseb, pravne stroške in izredne izdatke; osebe s seznama lahko pri pristojnih organih držav članic zaprosijo za dovoljenje za uporabo svojih sredstev, če se lahko sklicujejo na veljavno odstopanje.

27. Ali obstajajo kakršne koli omejitve, če želijo iranske banke in finančne institucije, organi in subjekti priti do svojih sredstev in gospodarskih virov?

⁷⁹Več podrobnosti o posameznikih in subjektih s seznama ter povezave na konsolidirani seznam sankcij so na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

Za iranske banke in finančne institucije, ki niso na seznamu, ne veljajo nikakršni ukrepi EU glede zamrznitve sredstev. Njihova sredstva v EU torej niso zamrznjena. Na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016) je bilo več iranskih bank in finančnih institucij umaknjenih s seznama, tem jih je 23. januarja 2016 sledilo še nekaj. Tako imajo s seznamom umaknjene iranske banke in finančne institucije dostop do svojih zamrznjenih sredstev v EU. Vendar dve iranski banki ostajata na seznamu (Ansar Bank in Mehr Bank⁸⁰) in nimata dostopa do svojih sredstev v EU, če je to izrecno predvideno v Uredbi Sveta št. 267/2012.

28. Kako odprava sankcij, določenih v pravnih aktih EU, v skladu s SCNU vpliva na zagotavljanje zavarovanja in pozavarovanja za transakcije, ki zadevajo Iran?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je dovoljeno zagotavljati zavarovanje in pozavarovanje za Iran ali iransko vlado ali katero koli iransko osebo, subjekt ali organ, ki ni na seznamu in nastopa v njihovem imenu ali po njihovih navodilih⁸¹.

29. Ali je dovoljeno kupovati oziroma prodajati iranske državne dolžniške instrumente?

Prodaja oziroma nakup državnih obveznic ali obveznic z državnim jamstvom, ki jih na primer izda iranska vlada ali Iranska centralna banka ali iranske banke in kreditne ali finančne institucije, in opravljanje s tem povezanih storitev, je dovoljena z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016). Enako velja za katero koli fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, ki nastopa v njihovem imenu ali je pod njihovim nadzorom.

30. Ali obstajajo kakršne koli omejitve pri zagotavljanju finančne podpore za trgovino z Iranom, vključno z izvoznimi krediti, jamstvi ali zavarovanji?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) državam članicam EU ni več prepovedano prevzemati novih obveznosti za zagotavljanje finančne podpore

⁸⁰ V skladu z ustreznimi določbami SCNU bosta banki Ansar Bank in Mehr Bank predvidoma črtani s seznama na datum konca prehodnega obdobja.

⁸¹ Točka 3.2.3. Priloge II k SCNU. Več podrobnosti o posameznikih in subjektih s seznamom ter povezave na konsolidirani seznam sankcij so na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

za trgovino z Iranom, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, garancij ali zavarovanja državljanom ali subjektom iz EU.

31. Ali obstajajo kakršne koli omejitve, če želi oseba prevzeti nove obveznosti za zagotavljanje nepovratnih sredstev ali ugodnih posojil iranski vladi?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) državam članicam EU ni več prepovedano prevzemati novih obveznosti za zagotavljanje nepovratnih sredstev, finančne pomoči ali ugodnih posojil iranski vladi, tudi s sodelovanjem v mednarodnih finančnih ustanovah.

32. Ali obstajajo kakršne koli omejitve, če želi finančna institucija v Iranu odpreti novo predstavništvo oziroma ustanoviti novo podružnico ali hčerinsko družbo?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) lahko finančne institucije EU odpirajo predstavništva, hčerinske družbe ali bančne račune v Iranu. Dovoljeno je tudi ustanavljanje novih skupnih podjetij z iranskimi finančnimi institucijami. Vendar pa se finančne institucije EU ne morejo podajati v bančne dejavnosti s tistimi iranskimi bankami, ki ostajajo na seznamu sankcij EU⁸².

Naftni, plinski in petrokemični sektor

33. Ali so sankcije odpravljene tudi za petrokemične proizvode?

Da, sankcije za dejavnosti v zvezi z iranskimi petrokemičnimi proizvodi so odpravljene na datum začetka izvajanja načrta (16. januar 2016)⁸³.

34. Ali je dovoljeno kupovati, pridobivati, prodajati ali tržiti naftne in petrokemične proizvode ter zemeljski plin v Iranu oziroma od njega?

⁸² Na seznamu ostajata dve iranski banki: Ansar Bank in Mehr Bank. Glej priloge VIII (uvrstitve ZN) in IX (avtonomne uvrstitve) k Uredbi (EU) št. 267/2012. Več podrobnosti o posameznikih in subjektih s seznama ter povezave na konsolidirani seznam sankcij so na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁸³ Točka 3.3.1. Priloge II k SCNU.

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) so dovoljeni nakup, pridobivanje, prodaja in trženje naftnih in petrokemičnih proizvodov ter zemeljskega plina v Iranu in od njega ter opravljanje pripadajočih storitev⁸⁴.

35. Ali odprava sankcij za iransko surovo nafto, naftne in petrokemične proizvode ter utekočinjen zemeljski plin zajema tudi prevoz?

Dovoljeno je prevažati iransko nafto in petrokemične proizvode ter zagotavljati zavarovanje in pozavarovanje, vključno s škodnim zavarovanjem. Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) se smejo prevažati tudi iranski naftni proizvodi in utekočinjen zemeljski plin ter zagotavljati zavarovanje in pozavarovanje, vključno s škodnim zavarovanjem. Z navedenim datumom se smejo opravljati tudi druge dejavnosti in transakcije v zvezi z iransko nafto in zemeljskim plinom, na primer financiranje⁸⁵.

36. Ali so odpravljene sankcije za subjekte, kot je National Iranian Oil Company?

Omejevalni ukrepi prenehajo veljati za vse subjekte, ki so bili črtani s seznama⁸⁶. National Iranian Oil Company ter njene hčerinske družbe in z njo povezane družbe, uvrščene na seznam, so z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) črtane s seznama subjektov, zato so sankcije proti njim umaknjene, transakcije pa dovoljene.

37. Ali je dovoljeno vlagati v iranski naftni, plinski in petrokemični sektor?

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) so naložbe v iranski naftni, plinski in petrokemični sektor dovoljene⁸⁷.

38. Ali je za osebo iz EU prepovedano poslovno sodelovati z iranskim subjektom, v katerem ima manjšinski ali neobvladujoč delež fizična ali pravna oseba, uvrščena na seznam EU?

⁸⁴ Točki 1.2.2. in 1.2.5. Priloge II k SCNU.

⁸⁵ Točka 3.3.1. Priloge II k SCNU.

⁸⁶ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁸⁷ Točka 1.2.4. Priloge II k SCNU.

Osebe iz EU osebam in subjektom s seznama ne smejo neposredno ali posredno dajati na razpolago sredstev ali gospodarskih virov⁸⁸. Merila za ugotavljanje, ali gre za nadzor ali lastništvo oziroma ali so gospodarski viri posredno dani na razpolago osebam in subjektom s seznama, so navedena v „Smernicah za izvajanje in ocenjevanje omejevalnih ukrepov (sankcij) v okviru skupne zunanje in varnostne politike EU“⁸⁹.

Sektorji ladijskega prevoza, ladjedelnštva in prometa

39. Ali je dovoljeno dobavljati plovila za prevoz iranske nafte in petrokemičnih proizvodov?

Da, za prevoz ali skladiščenje nafte in petrokemičnih proizvodov je plovila dovoljeno dobavljati osebam ali subjektom iz Irana, ki niso uvrščeni na seznam⁹⁰, za prevoz iranske nafte ali petrokemičnih proizvodov pa jih je dovoljeno dobavljati vsem osebam ali subjektom⁹¹.

40. Ali je dovoljeno izvažati pomorsko opremo in tehnologijo za gradnjo ladij v Iran?

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je dovoljeno izvažati pomorsko opremo in tehnologijo, ki se uporablja za gradnjo, vzdrževanje ali nadgradnjo ladij, če je namenjena Iranu ali iranskim podjetjem ali podjetjem v iranski lasti, ki so dejavna v tem sektorju⁹² in niso uvrščena na seznam⁹³.

41. Ali sta dovoljena gradnja in popravilo iranskih plovil?

⁸⁸ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁸⁹ Glej povezavo do dokumenta „Novi elementi v zvezi s pojmom lastništva in nadzora ter dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago“ v razdelku 8 o referenčnih dokumentih.

⁹⁰ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in z vpogledom v zemljevid sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹¹ Točki 1.3.1. in 1.3.2. Priloge II k SCNU.

⁹² Točka 3.4.1. Priloge II k SCNU.

⁹³ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je dovoljeno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati pomorsko opremo in tehnologijo, ki se uporablja za gradnjo, vzdrževanje ali nadgradnjo ladij, če je namenjena Iranu ali katerim koli iranskim osebam, ki delujejo v tem sektorju, kot sta National Iranian Tanker Company (NITC) in Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL). Od navedenega dne⁹⁴ je dovoljeno tudi sodelovanje pri snovanju, izdelavi in popravilu tovornih plovil in tankerjev za prevoz nafte, če so namenjeni Iranu oziroma iranskim osebam ali podjetjem v iranski lasti⁹⁵, ki delujejo v tem sektorju, kot sta NITC in IRISL, ki niso uvrščeni na seznam.

42. Ali je dovoljeno opravljati storitve dodeljevanja zastav in klasifikacije za plovila, ki jih imajo v lasti ali jih nadzirajo iranske osebe?

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) se smejo opravljati storitve dodeljevanja zastav in klasifikacije, vključno z vsemi vrstami tehničnih specifikacij, registracijskih in identifikacijskih števil, za iranske tankerje za prevoz nafte in tovorna plovila v lasti ali pod nadzorom iranskih podjetij ali podjetij v iranski lasti, na primer NITC in IRISL, ki delujejo v tem sektorju in niso uvrščena na seznam⁹⁶.

43. Ali je dovoljeno iranska plovila ali plovila, ki jih ima ta država v najemu, oskrbovati z gorivom ali drugimi zalogami?

Da, z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) se smejo iranska plovila ali plovila, ki jih ima ta država v najemu, vključno z zakupljenimi plovili, oskrbovati z gorivom ali drugimi zalogami, če ne prevažajo prepovedanih predmetov⁹⁷.

Zlato, druge dragocene kovine, bankovci in kovanci

⁹⁴ Točka 3.4.1. Priloge II k SCNU.

⁹⁵ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹⁶ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹⁷ Točka 3.4.4. Priloge II k SCNU.

44. Ali je dovoljeno kovati kovance za Iran ali Iranski centralni banki dostavljati novo natisnjene ali neizdane bankovce iranske valute?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) je Iranski centralni banki ali v njeno korist dovoljeno dostavljati novo skovane kovance in novo natisnjene ali neizdane bankovce iranske valute⁹⁸.

45. Ali je dovoljeno izvažati diamante v Iran?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) so dovoljeni prodaja diamantov Iranu, njihov nakup in prevoz v Iranu ter opravljanje zadevnih posredniških storitev⁹⁹.

46. Ali je dovoljeno dobavljati, prodajati in prenašati zlato in druge dragocene kovine Iranu, iranski vladi, organom iranske javne uprave, korporacijam in agencijam ter osebam, subjektom ali organom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, oziroma jih od njih kupovati, jih tja izvažati ali od tam izvažati?

Da, iranski vladi, organom iranske javne uprave, korporacijam in agencijam ali Iranski centralni banki ter osebam, subjektom in organom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali osebam in organom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, oziroma od njih je dovoljeno prodajati, dobavljati, kupovati, izvažati ali prenašati zlato in druge dragocene kovine.

Kovine/programska oprema

47. Ali so odpravljene omejitve za izvoz programske opreme?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januarjem 2016) se sme v Iran izvažati vsa programska oprema razen:

- *programske opreme za načrtovanje virov podjetja, posebej zasnovane za uporabo v jedrski in vojaški industriji, opredeljene v Prilogi VIIA k Uredbi Sveta št. 267/2012, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz katere je potrebno*

⁹⁸ Točka 1.4.1. Priloge II k SCNU.

⁹⁹ Točka 1.4.1. Priloge II k SCNU.

predhodno dovoljenje, ki ga da pristojni organ zadevne države članice, potem ko presodi o vsakem primeru posebej;

- programske opreme za jedrsko opremo in tehnologijo, opredeljene v prilogah I in II k Uredbi Sveta št. 267/2012, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz katere je potrebno predhodno dovoljenje, ki ga da pristojni organ zadevne države članice, potem ko presodi o vsakem primeru posebej;
- programske opreme za balistične rakete, opredeljene v Prilogi III k Uredbi Sveta št. 267/2012, katere prodaja, dobava, prenos ali izvoz je še vedno prepovedana.

48. Za katere kovine še vedno veljajo omejitve prodaje, dobave ali izvoza v Iran?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) se smejo v Iran izvažati vse kovine razen:

- grafita in neobdelanih ali polobdelanih kovin, vključno z zagotavljanjem tehnične pomoči ali usposabljanja, financiranja ali finančne pomoči, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz katerih je potrebno predhodno dovoljenje, ki ga dajo pristojni organi zadevne države članice, potem ko presodijo o vsakem primeru posebej. Seznam predmetov, za katere velja ta omejitev, je v Prilogi VIIB k Uredbi Sveta št. 267/2012.

49. Ali sme posamezni subjekt vlagati v proizvodnjo ali objekt v Iranu, v katerem se proizvajajo kovine, za izvoz katerih velja režim izdajanja dovoljenj?

Da, SCNU ne preprečuje naložb v iranske sektorje, ki so povezani z blagom, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz katerega še naprej velja režim izdajanja dovoljenj.

50. Ali je za prodajo ali izvoz aluminijevega oksida (boksita) v Iran potrebno predhodno dovoljenje EU?

Seznam, na katerem so grafit in neobdelane ali polobdelane kovine, za katere je potrebno predhodno dovoljenje pristojnega organa zadevne države članice¹⁰⁰, ki odloča o vsakem primeru posebej, je v Prilogi VIIB k Uredbi Sveta št. 267/2012.

51. Ali je dovoljeno prodajati, prenašati, izvažati programsko opremo iranskim osebam, organom ali subjektom ali jim zagotavljati tehnično in finančno pomoč v zvezi s tem?

Z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) preneha veljati prepoved prodaje, dobave, prenosa ali izvoza programske opreme za načrtovanje virov podjetja¹⁰¹, vključno s posodobitvami in opravljanjem pripadajočih storitev, iranskim osebam, subjektom ali organom oziroma za uporabo v Iranu, vendar je za te dejavnosti potrebno predhodno dovoljenje pristojnih organov držav članic, ki odločajo o vsakem primeru posebej.

Ukrepi v zvezi s širjenjem jedrskega orožja

52. Kje je mogoče najti seznam blaga z dvojno rabo, ki ga je dovoljeno izvažati v Iran?

Seznam blaga z dvojno rabo, ki ga je dovoljeno na podlagi predhodnega dovoljenja izvažati v Iran, je v Prilogi I (seznam Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga, dela I in II) k Uredbi Sveta št. 267/2012. V Prilogi II (ločen seznam EU) je naštetu blago, ki je primerljivo¹⁰² z blagom z dvojno uporabo in ki se prav tako lahko izvaža na podlagi predhodnega dovoljenja. Poleg tega je za drugo blago z dvojno rabo s seznama iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009 mogoče v skladu z določbami navedene uredbe zaprositi za izvozno dovoljenje.

53. Je dovoljeno zaprositi za dovoljenje za izvoz blaga z dvojno rabo v Iran?

¹⁰⁰ Pristojni organi vseh držav članic so navedeni v Prilogi X k Uredbi Sveta št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

¹⁰¹ Opis v Prilogi VIIA k Uredbi Sveta št. 267/2012.

¹⁰² Blago in tehnologija, ki nista vključena v prilogi I in III k Uredbi št. 267/2012 ter ki bi lahko pripomogla k dejavnostim v zvezi s predelavo ali bogatenjem ali težko vodo ali drugim dejavnostim, ki niso v skladu s SCNU.

Da, za dovoljenje za izvoz blaga z dvojno rabo je treba zaprositi pristojni organ zadevne države članice. Seznam pristojnih nacionalnih organov je v Prilogi X k Uredbi Sveta št. 267/2012.

54. Ali je dovoljenje za izvoz blaga z dvojno rabo, ki ga je izdala država članica EU, veljavno v drugi državi članici EU?

Da, dovoljenja za izvoz blaga z dvojno rabo, ki jih izdajo pristojni organi države članice, v kateri ima uvoznik sedež, so veljavno povsod v Uniji.

55. Kako dolgo bo treba čakati na dovoljenje?

O tem odloča organ, ki je pristojen za izdajo dovoljenj.

56. V členu 2d(3)(b) Uredbe Sveta št. 267/2012 je določeno, da zadevna država članica uradno obvesti MAAE o dobavljenih predmetih s seznama Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga. Je sklicevanje na oba seznama (del I in II seznama Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga) namerno?

Obveznost uradnega obveščanja velja za oba seznama – del I in II – Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga, ki sta navedena v Prilogi I k Uredbi Sveta št. 267/2012.

- 56a. Kakšne so zahteve glede izjave o končni uporabi ob izvozu izdelkov iz Priloge II Uredbe št. 267/2012 v Iran?

Na podlagi členov 3a(6), 3c(2), 3d(2)(b) izvoznik predloži izjavo o končni uporabi, ki jo je podpisal iranski končni uporabnik ali prejemnik („izjava o končni uporabi“), z uporabo predloge, določene v Prilogi IIa k Uredbi Sveta št. 267/2012, ali enakovrednega dokumenta. To bi bilo treba storiti ob vložitvi vloge za izdajo dovoljenja.

Izjava o končni uporabi ni potrebna za začasen izvoz zadevnih izdelkov, ker ni končne uporabe izdelkov v namembni državi. V vseh drugih primerih je podpis izjave o končni uporabi s strani iranskega končnega uporabnika ali prejemnika obvezna.

- 56b. Kaj pomeni začasni izvoz izdelkov iz Priloge II Uredbe št. 267/2012 v Iran?

Pojem „začasni izvoz“ iz členov 3a(6), 3c(2) in 3d(2)(b) se nanaša na situacijo, v kateri izdelki zapustijo carinsko območje Unije in/ali ozemlje države članice začasno in se vanjo vrnejo v prvotnem stanju v vnaprej določenem sorazmerno kratkem časovnem obdobju. To v glavnem zajema primere, v katerih so izdelki razstavljeni na sejmu, razstavi ali kongresu.

V skladu s specifikacijami splošnega izvoznega dovoljenja Unije EU004 iz člena 9(1) Uredbe (ES) št. 428/2009 „razstava ali sejem“ pomeni poslovne dogodke določenega trajanja, na katerih številni razstavljalci predstavljajo svoje izdelke poslovnim obiskovalcem ali splošni javnosti. „Kongres“ pomeni znanstvene prireditve, ki vključujejo podobne demonstracije ali predstavitve. Vložnik, ki zaprosi za začasni izvoz, mora jamčiti vrnitev zadevnih izdelkov na carinsko območje EU v prvotnem stanju brez odstranitve, kopiranja ali razdelitve katere koli od komponent ali programske opreme, in sicer v 120 dneh po začetku začasnega izvoza.

- 56c. Ali je dovoljeno izvažati izdelke iz Priloge II Uredbe št. 267/2012, ko mesto končne uporabe v Iranu ni znano? V kakšnih okoliščinah?

Členi 3a(6), 3c(2), 3d(2)(b) Uredbe Sveta št. 267/2012 določajo, da se morajo podrobnosti o mestu končne uporabe izdelkov zagotoviti kot osnovno načelo. Predloga za izjavo o končni uporabi iz Priloge IIa navedene uredbe pojasnjuje, da se te informacije lahko izpustijo v posebnih okoliščinah, v katerih je prejemnik blaga trgovec, trgovec na drobno, prodajalec na debelo/prodajalec na drobno, kar pomeni, da končni uporabnik in lokacija še nista znana ob vložitvi vloge za izdajo predhodnega dovoljenja.

V teh posebnih primerih, pri čemer se upoštevajo vse zadevne okoliščine, si pristojni organ pridržijo možnost, da bodisi (i) dovoli prenos, čeprav informacije o mestu končne uporabe dobavljenih izdelkov niso znane, če meni, da preostale zagotovljene informacije zadostujejo za ugotovitev, da se bodo izdelki uporabljali v skladu z uredbo, ali (ii) zavrne izdajo dovoljenja, če to ne drži.

- 56d. Ali lahko pristojni nacionalni organ zahteva informacije o mestu končne uporabe izvoženih izdelkov iz Priloge II Uredbe št. 267/2012 po tem, ko je bilo dovoljenje izdano?

Če pristojni organ odobri prenos, čeprav informacije o mestu končne uporabe dobavljenih izdelkov niso znane (to velja za posebne primere, ko je prejemnik blaga trgovec, trgovec na drobno, prodajalec na debelo/prodajalec na drobno, kar pomeni, da končni uporabnik in njegova lokacija še niso znani ob vložitvi vloge za izdajo predhodnega dovoljenja), Uredba Sveta št. 267/2012 v členih 3a(6a), 3c(2a) in 3d(2)(b) določa, da je take informacije treba predložiti pozneje, ko bodo znane, če pristojni organ to zahteva. Pristojni organ bi neizpolnjevanje zahteve po posredovanju teh informacij moral upoštevati pri oceni poznejših vlog za izdajo dovoljenja istega izvoznika ali istega prejemnika, zlasti če obstajajo utemeljeni razlogi za ugotovitev, da bi izdelki prispevali k dejavnostim v zvezi s predelavo ali bogatenjem, pridobivanjem težke vode ali drugimi dejavnostmi na jedrskem področju, ki niso v skladu s skupnim celovitim načrtom ukrepanja v smislu člena 3a(4).

Orožje in balistične rakete

57. Ali je predhodno dovoljenje v okviru sistema za nabavo potrebno tudi za izvoz orožja?

Na datum začetka izvajanja načrta (16. januarja 2016) embargo EU na orožje ni bil odpravljen. Sankcije, ki se nanašajo na orožje, vključno z opravljanjem pripadajočih storitev, ostanejo veljavne do konca prehodnega obdobja.

Uvrščanje oseb, subjektov in organov na seznam (zamrznitev sredstev in prepoved izdaje vizumov)

58. Ali je dovoljeno v Iranu s komer koli poslovno sodelovati? Ali so kake osebe ali subjekti še vedno na seznamu?

Da, na splošno je z datumom začetka izvajanja načrta (16. januar 2016) dovoljeno poslovno sodelovati z iranskimi osebami in subjekti, razen s tistimi, ki po datumu, na katerega se konča prehodno obdobje, ostanejo uvrščeni na seznam ali pa so

uvrščeni na seznam v okviru drugačnega režima sankcij EU in za katere torej še naprej veljajo ukrepi za zamrznitev premoženja, vključno s prepovedjo, da bi se jim dali na razpolago sredstva in gospodarski viri. Svetujemo vam, da te sezname preverite, preden sklenete poslovno razmerje. Na spletu je na voljo centralni register oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije EU¹⁰³.

59. Kako je mogoče preveriti, ali je nek subjekt ali posameznik na seznamu sankcij?

Vse osebe ali subjekti v EU in vsi državljani EU kjer koli po svetu so sami odgovorni za to, da skrbno preverjajo sezname in ne dajejo na razpolago sredstev ali gospodarskih virov osebam s seznama.

Na spletu je na voljo centralni register oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije EU¹⁰⁴.

60. Ali SCNU dopušča, da se po začetku njegovega izvajanja uvedejo nove sankcije proti iranskim osebam ali subjektom zaradi njihovega zagotavljanja podpore iranski vladi?

V skladu s SCNU EU ne bo uvajala novih sankcij proti iranskim osebam ali subjektom zgolj zaradi zagotavljanja podpore, na primer dobave materiala ter logistične ali finančne podpore, iranski vladi.

Vnovična uvedba sankcij

61. Kaj bi sprožilo vnovično uvedbo ekonomskih in finančnih sankcij EU?

Če Iran v večji meri ne bo izpolnjeval zavez iz SCNU, bo EU, potem ko bo izkoristila vse možnosti iz mehanizma za reševanje sporov, znova uvedla odpravljene sankcije („reaktiviranje“). Opozoriti pa je treba, da so vse podpisnice SCNU odločene, da se bodo izogibale kakršnemu koli ravnanju, ki bi ga bilo mogoče opredeliti kot

¹⁰³ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

¹⁰⁴ Posodobljeni konsolidirani seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije, je na voljo na spletni strani <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> in na zemljevidu sankcij EU (<https://sanctionsmap.eu/>).

neizpolnjevanje zavez, in vnovični uvedbi sankcij, tako da bodo uporabljale mehanizem za reševanje sporov.

62. Kako bodo sankcije EU znova uvedene v primeru reaktiviranja?

Potem ko bodo izkoriščene vse možnosti iz mehanizma za reševanje sporov, bodo vse sankcije EU v zvezi z iranskim jedrskim programom, ki so bile začasno prekinjene in/ali odpravljene, znova uvedene s sklepom Sveta EU, ki bo sprejet na podlagi priporočila visokega predstavnika Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Francije, Nemčije in Združenega kraljestva. Sankcije EU bodo v primeru, da Iran v večji meri ne bi izpolnjeval zavez iz SCNU, znova uvedene v skladu z določbami, ki so veljale ob prvotni uvedbi sankcij.

63. Kaj se bo zgodilo z veljavnimi pogodbami, če bodo sankcije EU znova uvedene?

Če bodo znova uvedene, sankcije EU ne bodo imele retroaktivnega učinka. Pogodbe, sklenjene v skladu s SCNU v času, ko je veljala omilitev sankcij, in ob upoštevanju pravnega okvira EU, bo mogoče izvršiti skladno z določbami, ki so se uporabljale ob prvotni uvedbi sankcij, tako da bodo lahko podjetja postopoma prenehala opravljati svoje dejavnosti. Podrobnosti o obdobju, dovoljenem za izvajanje predhodnih pogodb, bodo določene v pravnih aktih, ki bodo določali vnovično uvedbo sankcij EU. Na primer, vnovična uvedba sankcij za naložbene dejavnosti ne bi retroaktivno prizadela naložb, ki so bile izvedene pred datumom reaktiviranja sankcij, izvrševanje naložbenih pogodb, sklenjenih pred vnovično uvedbo sankcij, pa bi bilo dovoljeno skladno s prejšnjimi določbami, ki so veljale ob prvotni uvedbi sankcij. Vnovična uvedba sankcij ne bi zadevala pogodb, ki so bile dovoljene, ko je še veljal režim sankcij.

64. Ali bo javnost obveščena o reaktiviranju sankcij?

Za vnovično uvedbo sankcij EU bo treba sprejeti pravne akte o prenehanju veljavnosti členov Sklepa Sveta 2010/413/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2015/1863, in vnovični uvedbi ustreznih členov iz Uredbe Sveta št. 267/2012.

Ti pravni akti bodo objavljeni v Uradnem listu Evropske unije in bodo torej javno dostopni¹⁰⁵.

Sistem za nabavo

65. Kako deluje sistem za nabavo?

Varnostni svet ZN bo odgovoril na zahteve držav članic, da izvozijo določeno blago v Iran ali tam izvedejo določene dejavnosti (seznam Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga/Priloga I k Uredbi Sveta 267/2012), potem ko bo prejel priporočilo Delovne skupine za nabave/skupne komisije.

66. Kakšno vlogo ima Delovna skupine za nabave?

Njena naloga je, da v imenu skupne komisije pregleda predloge za prenose na jedrskem področju v Iran in zadevne dejavnosti v Iranu ter izda priporočila o njih¹⁰⁶.

67. Kdo je „koordinator“ iz točke 6.4.1 Priloge IV k SCNU?

Koordinator Delovne skupine za nabave je visoki predstavnik¹⁰⁷.

68. Kako je zagotovljena zaupnost informacij pri pošiljanju vlog za izdajo dovoljenja, npr. kadar gre za občutljive poslovne informacije?

Delovna skupina za nabave ravna v skladu s pravili ZN o zaupnosti¹⁰⁸, pa tudi v skladu z „[Izjavo o zaupnosti v Delovni skupini za nabave in skupni komisiji za zadeve, ki se nanašajo na sistem za nabavo](#)“.

69. Na kakšen način bo Delovna skupina za nabave nacionalnim organom sporočila svojo odločitev glede dovoljenja?

Delovna skupina za nabave bo pregledala vloge in dala priporočilo Varnostnemu svetu ZN, ki bo nato o svoji odločitvi obvestil pristojne nacionalne organe.

¹⁰⁵ Glej člen 2 Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1863 z dne 18. oktobra 2015.

¹⁰⁶ Točka 6.2. Priloge IV k SCNU.

¹⁰⁷ Točka 6.3. Priloge IV k SCNU.

¹⁰⁸ Točka 3.4. Priloge IV k SCNU.

9. Referenčni dokumenti

skupnega celovitega načrta ukrepanja (SCNU)

- SCNU

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/iran_joint-comprehensive-plan-of-action_en.pdf

- SCNU – Priloga I – Ukrepi v zvezi z jedrskim vprašanjem

https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annex_1_nuclear_related_commitments_en.pdf

- SCNU – Priloga II – Zaveze v zvezi s sankcijami

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_2_sanctions_related_commitments_en.pdf

- SCNU – Priloga II – dodatki

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_1_attachements_en.pdf

- SCNU – Priloga III – Civilno jedrsko sodelovanje

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_3_civil_nuclear_cooperation_en.pdf

- SCNU – Priloga IV – Skupna komisija

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_4_joint_commission_en.pdf

- SCNU – Priloga V – Izvedbeni načrt

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_5_implementation_plan_en.pdf

Združeni narodi

- Resolucija Varnostnega sveta ZN št. 2231(2015)

<https://www.un.org/securitycouncil/content/2231/background>

- Varnostni svet ZN

<http://www.un.org/en/sc/>

Pravni akti EU

- Sklep Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:02010D0413-20190529>

- Sklep Sveta (SZVP) 2015/1863 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015D1863&from=EN>

- Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:02012R0267-20190529>

- Uredba Sveta (EU) 2015/1861 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (vključno s prilogami)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1861&from=EN>

- Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1862&qid=1452102679407&from=EN>

- SKLEP SVETA (SZVP) 2016/37 Z DNE 16. JANUARJA 2016 O DOLOČITVI DATUMA ZAČETKA UPORABE SKLEPA (SZVP) 2015/1863 O SPREMEMBI SKLEPA 2010/413/SZVP O OMEJEVALNIH UKREPIH PROTI IRANU

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=OJ:L:2016:011I:TOC>

- Obvestilo: Informacije v zvezi z datumom začetka uporabe Uredbe Sveta (EU) 2015/1861 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 274, 18.10.2015, str. 1) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2015/1862 z dne 18. oktobra 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 274, 18.10.2015, str. 161)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=OJ:C:2016:015I:TOC>

- Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2016/78 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0025.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Izvedbena uredba Sveta (EU) 2016/74 z dne 22. januarja 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0006.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1375 z dne 29. julija 2016 o spremembi Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?qid=1477054608679&uri=CELEX:32016R1375>

- Sklep Sveta (SZVP) 2017/974 z dne 8. junija 2017 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017D0974&qid=1497335965624&rid=1>

- Uredba Sveta (EU) 2017/964 z dne 8. junija 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017R0964&qid=1497336026549&rid=1>

Drugi ustrezni dokumenti EU

- Pogosta vprašanja o omejevalnih ukrepih EU

http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/frequently_asked_questions_en.pdf

- Smernice za izvajanje in ocenjevanje omejevalnih ukrepov v okviru skupne zunanje in varnostne politike EU

<http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2011205%202012%20INIT>

- Novi elementi v zvezi s pojmom lastništva in nadzora ter dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/sl/13/st09/st09068.sl13.pdf>

- Najboljše prakse EU za učinkovito izvajanje omejevalnih ukrepov

<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8519-2018-INIT/sl/pdf>

- Zemljevid sankcij EU

<https://www.sanctionsmap.eu/#/main>